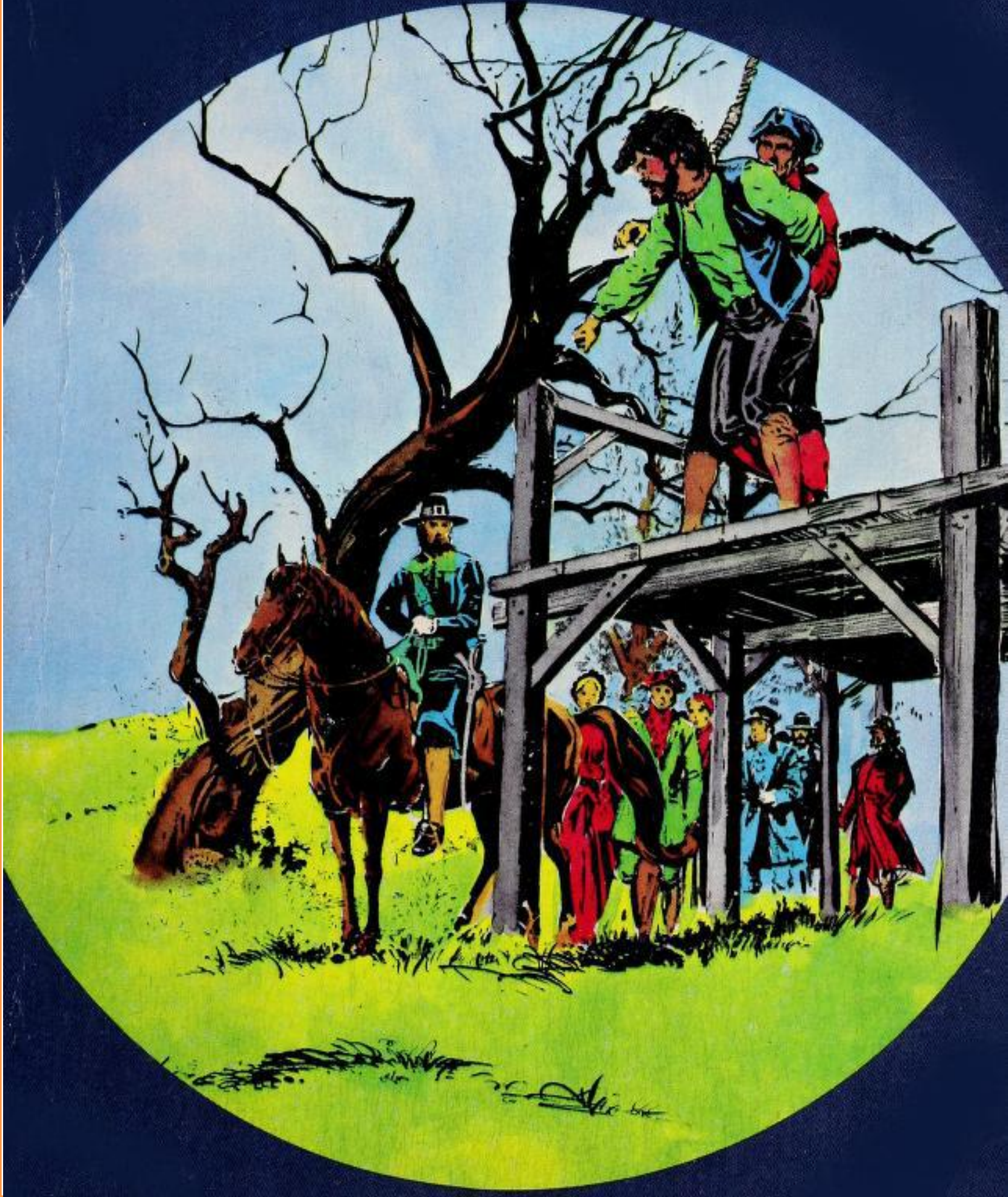
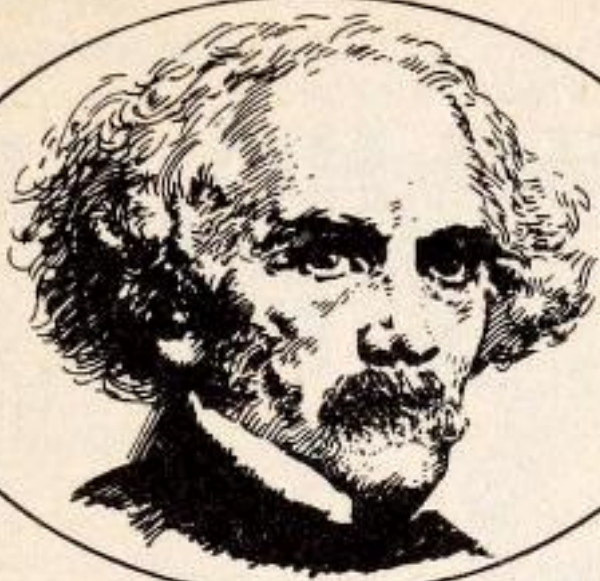


हाउस ऑफ़ सेवेन गेबल्स सात कोनों की छत वाला घर

नथेनिएल हाथोन





लेखक के सम्बंध में

नथेनिएल हाथ्रोन का जन्म सेलम, अमरीका में 1804 में हुआ था. मेन के बओडीन कॉलेज में उन्होंने शिक्षा पायी. न्यू-इंग्लैंड के लेखकों में उनका एक विशिष्ट स्थान था.

अपने समय की आपा-धापी से दूर वह एक शांत जीवन व्यतीत करते थे. अनुराग-विहीन पालन-पोषण के कारण वह अभिमानी हो गए थे और संसार से अलग-थलग रहते थे.

पैंतालीस की आयु में उन्होंने वह कहानी- **द स्कारलेट लैटर** - लिखी जो कई वर्षों से उनके मन थी. उनके मन की छटपटाहट इस कहानी में देखी जा सकती है.

हाउस ऑफ़ सेवेन गेबल्स उनका दूसरा उपन्यास था. इस कहानी में उन्होंने दर्शाया है कि किस तरह एक पुराने घर के रहस्य उस घर में रहने वाले लोगों के जीवन पर प्रभाव डालते हैं.

हाउस ऑफ़ सेवेन गेबल्स

सात कोनों की छत वाला घर

नथेनिएल हाथोन

फेबि पिंचन

मिस्टर होल्ग्राव



कर्नल पिंचन

हेप्ज़िबाह पिंचन

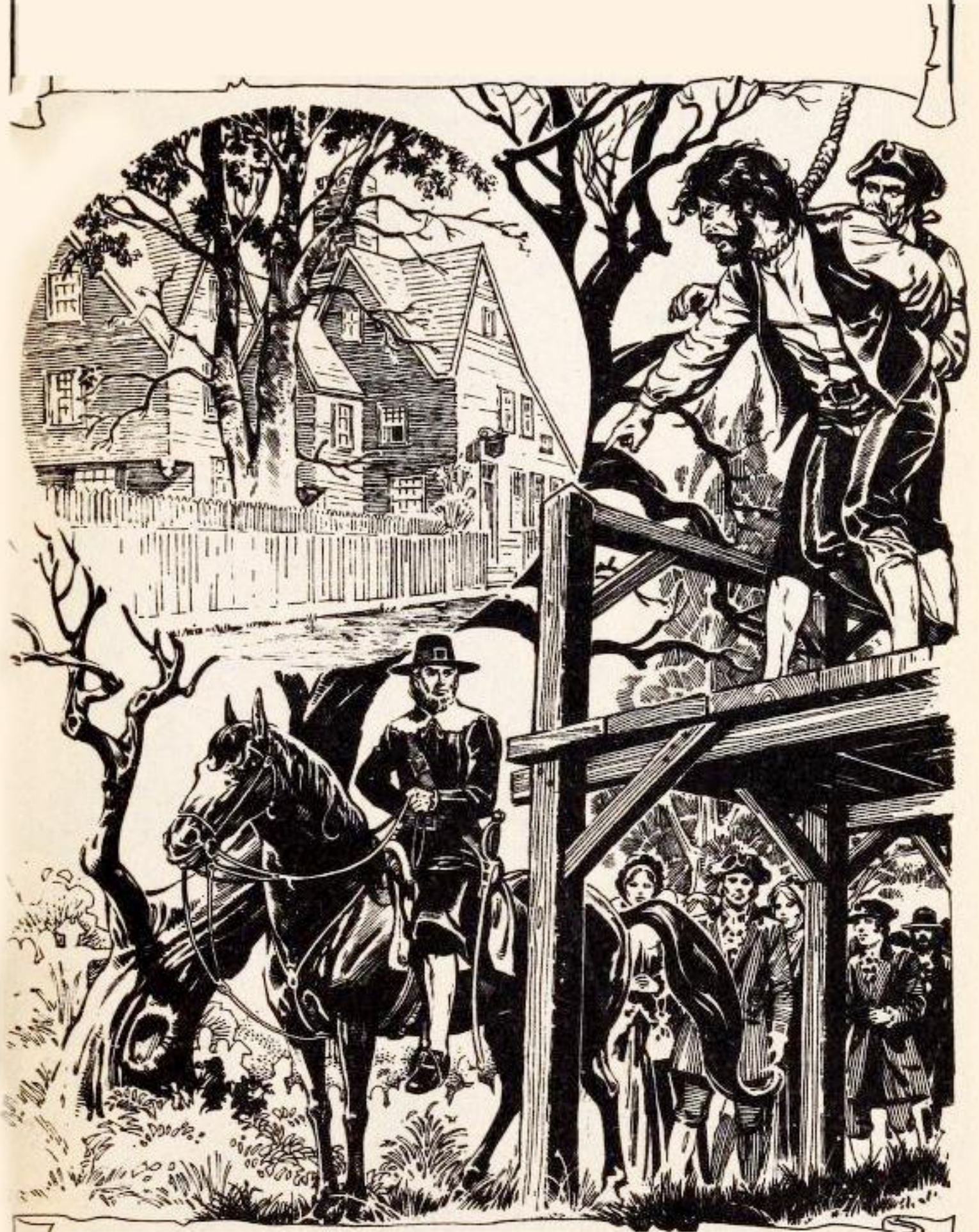
जज जेफरी
पिंचन



क्लिफर्ड पिंचन

अंकल वैन्नर

लगभग दो सौ वर्षों से पिंचन परिवार अपने सात कोनों की छत वाले घर में रहता आया था....



बूढ़े मैथ्यू मौले ने परिवार को श्राप दे रखा था. जादू-टोना करने के अपराध में जब वह फांसी पर लटकने को तैयार खड़ा था तब उसने चिल्ला कर कर्नल पिंचन से कहा था, "ईश्वर तुम्हें पीने के लिए लहू देंगे."

मैथ्यू मौले ने ही इस जगह पर
अपने लिए पहला घर बनाया था.

सागर के पास
ऐसा चश्मा तो
चमत्कार ही है.



हमारे नये
घर के लिये
यह जगह
अच्छी है.

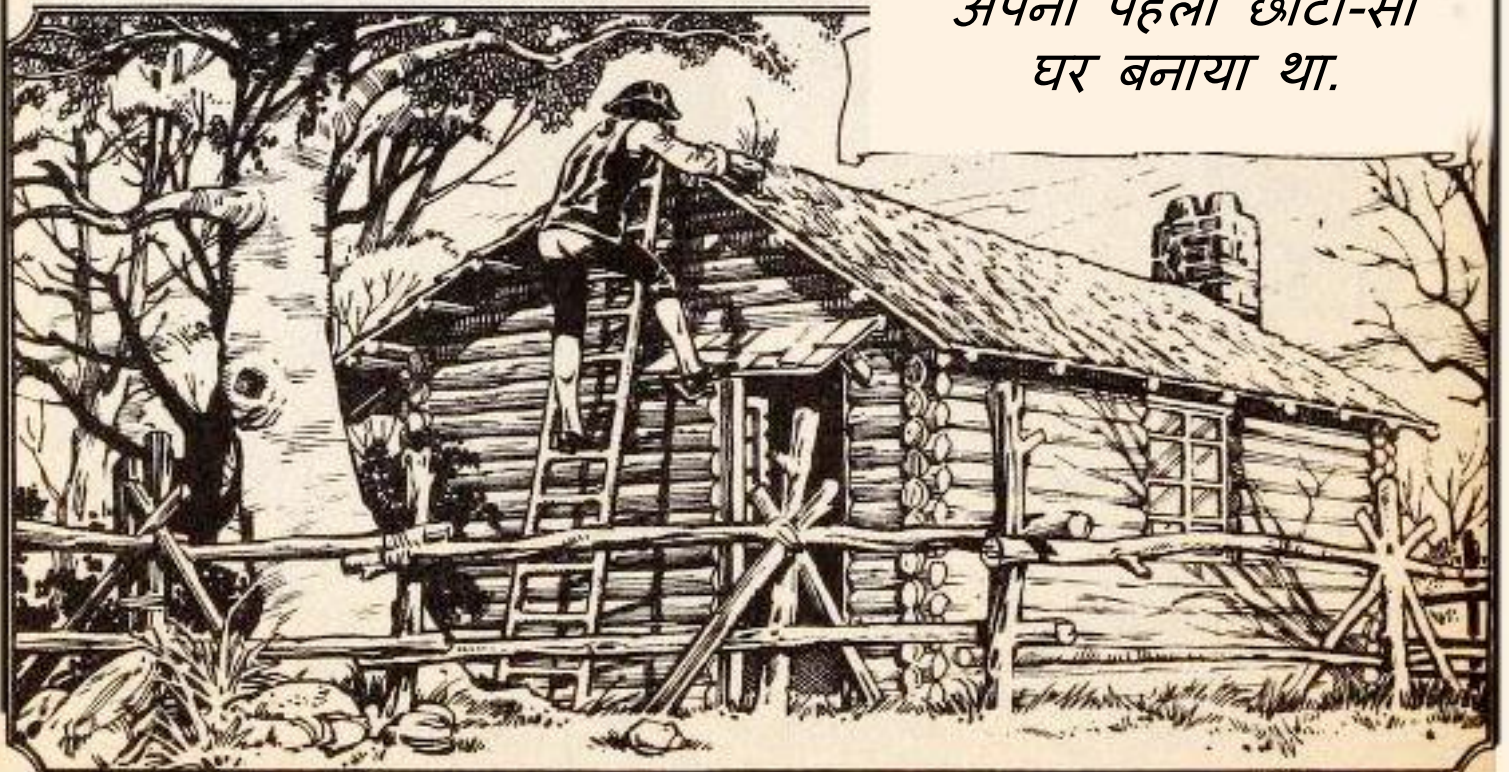


इस चश्मे का
पानी भी
कितना शुद्ध
और अच्छा है.

मैथ्यू ने स्वयं
जंगल साफ
किया था.



उसने अपने हाथों से
अपना पहला छोटा-सा
घर बनाया था.



फिर चालीस
वर्षों में नगर
की उन्नति हुई
और मैथ्यू की
ज़मीन भी
मूल्यवान हो
गई.

परिवार के लिये
जो घर मैं बनाना
चाहता हूँ उसके
लिये यह सही
जगह है.

क्या मौले
इसे बेचेगा?



मेरा विश्वास है कि हमारे
परिवार का इस ज़मीन पर
अधिकार है. लेकिन मैं
मैथ्यू को उसकी मेहनत
के लिये पैसे दूंगा.



मैथ्यू ज़िद्दी है.
आपको उसका
मुकाबला करना
पड़ेगा.

देखते हैं अदालत में
इस बात का क्या
निर्णय होता है.



लेकिन कर्नल पिंचन
अपने अधिकार को
प्रमाणित न कर पाया.
फिर वह दिन आया
जब मैथ्यू मौले पर
जादू-टोना करने के
लिये मुकद्दमा चला.

मैथ्यू मौले, 'गैलोज
हिल' पर तुम्हें
फांसी दी जायेगी!



कर्नल मौले की
जमीन लेना
चाहता है- वही
उसके विरुद्ध
सब से अधिक
बोला था!



श..श..ऐसी
बात कहने में
खतरा है!

फांसी पर
लटकने से
पहले मौले ने
कर्नल पिंचन
से कहा.

ईश्वर तुम्हें
पीने के लिये
लहू देंगे!



फिर वह ज़मीन कर्नल पिंचन को मिल गई. गाँव के लोग उसकी योजना के बारे में बातें करने लगे.

क्यों, यह मौले के भूत को बुलावा देने जैसी बात नहीं है?

कर्नल में हिम्मत तो बहुत है- मौले के छोटे-से घर पर अपने परिवार के लिये घर बना रहा है.

यह तो एक कब्र के ऊपर घर बनाने जैसा हुआ!

अरे नहीं, कर्नल बहुत चालाक है, उसी भूतों का क्या डर?



लेकिन एक अनोखी बात हुई. जिस चश्मे का पानी वर्षों तक मीठा और शुद्ध था, वह खारा हो गया.

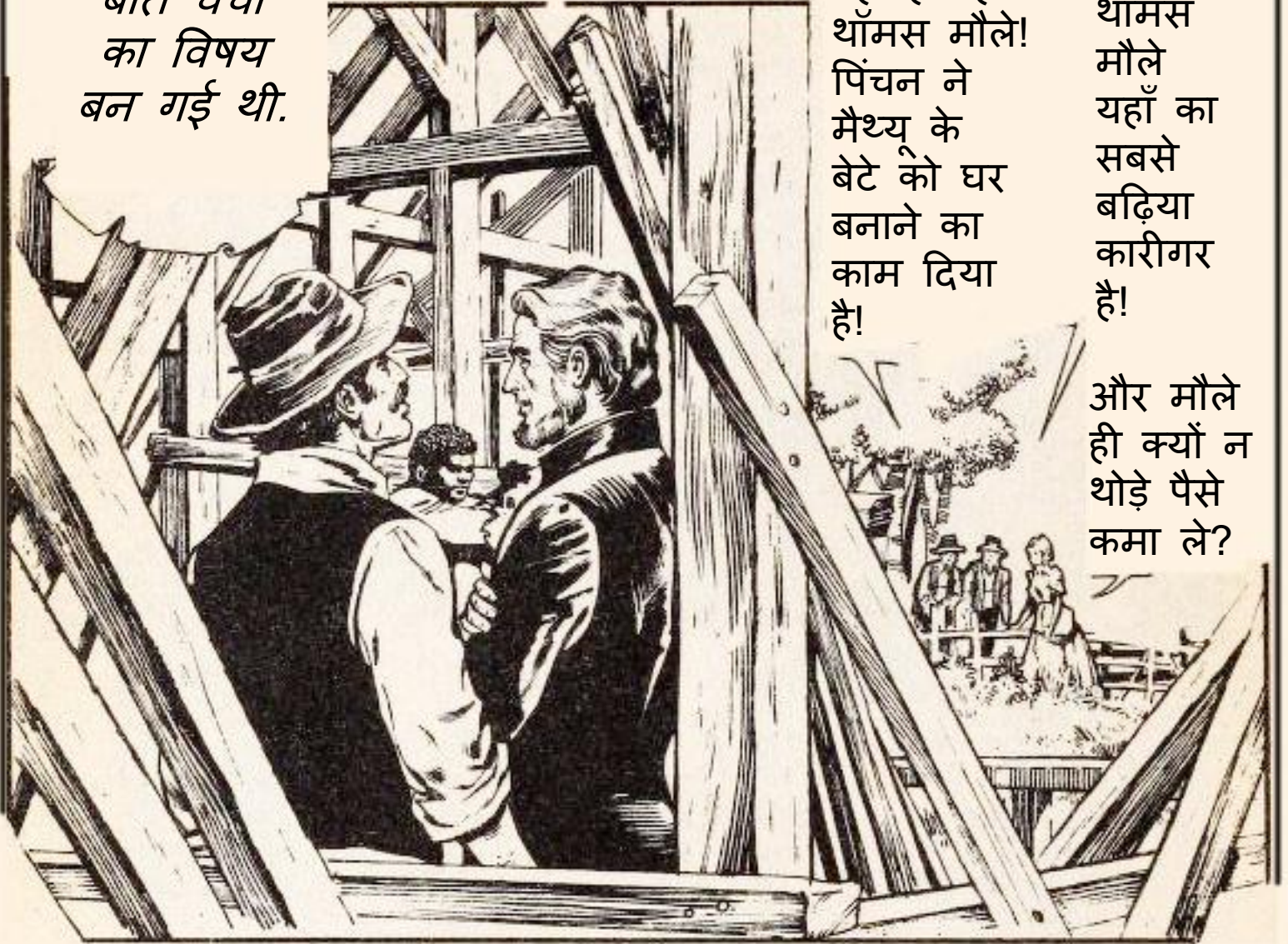
मौले के चश्मे को क्या हुआ?

तहखाने के लिये ज़मीन में गहरी खुदाई करने से पानी खराब हुआ है!

शायद इस कारण या किसी और भी बरे कारण! लेकिन मैं जानती हूँ, यह पानी पीया तो बीमार हो जाओगे!



एक अन्य
बात चर्चा
का विषय
बन गई थी.



वहां है वह-
थॉमस मौले!
पिंचन ने
मैथ्यू के
बेटे को घर
बनाने का
काम दिया
है!

ठीक ही
तो है!
थॉमस
मौले
यहाँ का
सबसे
बढ़िया
कारीगर
है!

और मौले
ही क्यों न
थोड़े पैसे
कमा ले?

थॉमस मौले ने 'सात कोने की छत वाले घर' का बहुत बढ़िया निर्माण किया. घर का निर्माण पूरा होने पर कर्नल पिंचन ने नगर के सब लोगों को निमंत्रण दिया. पहले पादरी का प्रवचन होना था, फिर बढ़िया दावत.

रेवरेंड मिस्टर
हिग्गिन्सन
प्रवचन देंगे.

हर तरह की शराब
होगी! मुझे तो यही
बात अच्छी लगी!

और भुना हुआ
मांस, मछली!
खाने की खुशबू
तो यहाँ तक आ
रही है!



घर के विशाल
प्रवेश-द्वार के
भीतर नौकर कुछ
मेहमानों को
किचन की ओर
ले जा रहे थे और
कुछ को आलीशान
कमरों की ओर.

श्रीमान, इधर
से आयें.

इस तरफ,
मेरे भाई.



लेकिन कुछ गड़बड़ थी. काउंटी के शेरिफ़ ने एक नौकर से कहा.

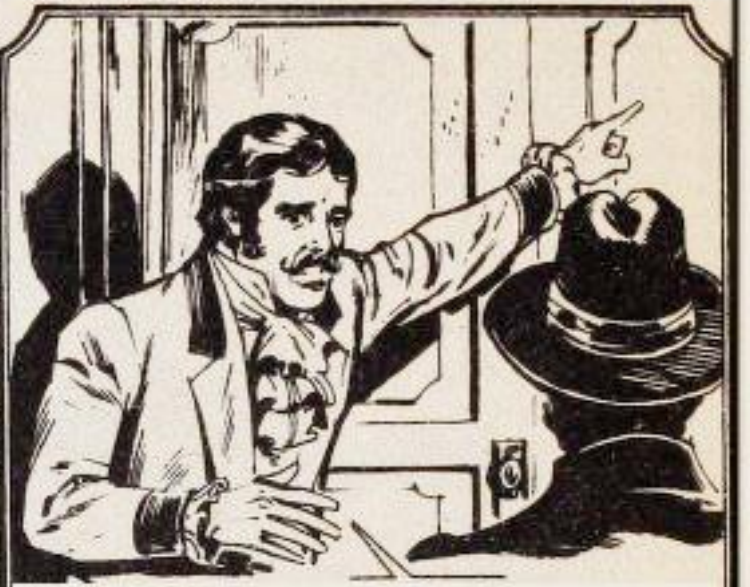


कर्नल पिंचन
कहाँ हैं? नगर
के सब बड़े लोग
पहुँच रहे हैं!

लेफ़्टिनेंट गवर्नर भी
आ पहुंचे! कर्नल
पिंचन को तुरंत
बुलाओ!

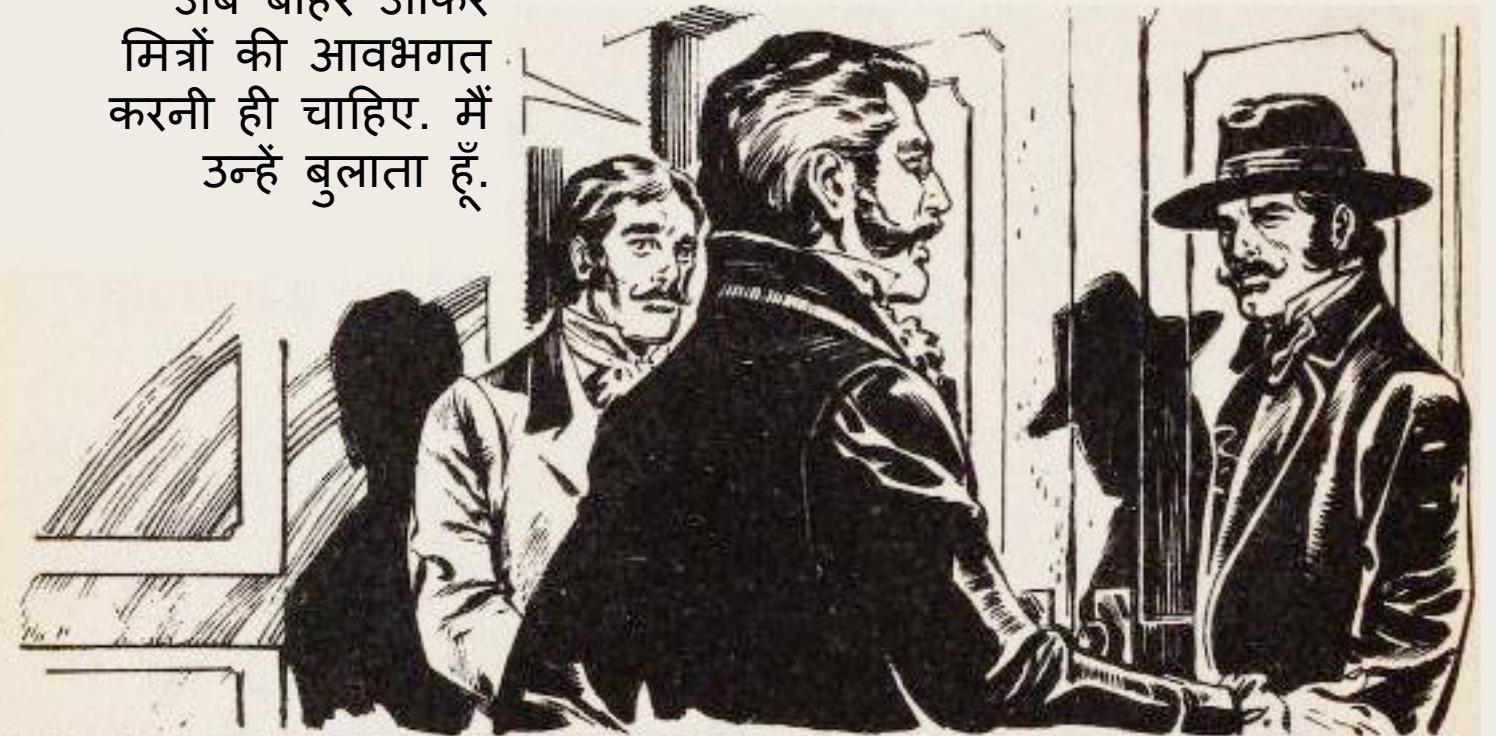


मैं जानता हूँ कि वह कुछ देर अकेला रहना चाहते थे. लेकिन अगर वह मुख्य अतिथि का स्वागत न कर पाए तो वह तुम पर नाराज़ होंगे? उन्हें अभी बुलाओ!



मैं नहीं बुला सकता. वह अपेक्षा करते हैं कि मैं आदेश का पालन करूँ. आप दरवाज़ा खोल लें!

कोई बात नहीं शैरिफ़! कर्नल को अब बाहर आकर मित्रों की आवभगत करनी ही चाहिए. मैं उन्हें बुलाता हूँ.



लेफ़्टिनेंट गवर्नर ने जोर से दरवाज़ा खटखटाया

इतना बहुत है.



पर कर्नल ने कोई उत्तर न दिया.
उन्होंने दुबारा खटखटाया.

लगता है कि कर्नल ने
खुशी में आज थोड़ी
ज्यादा ही पी ली है!



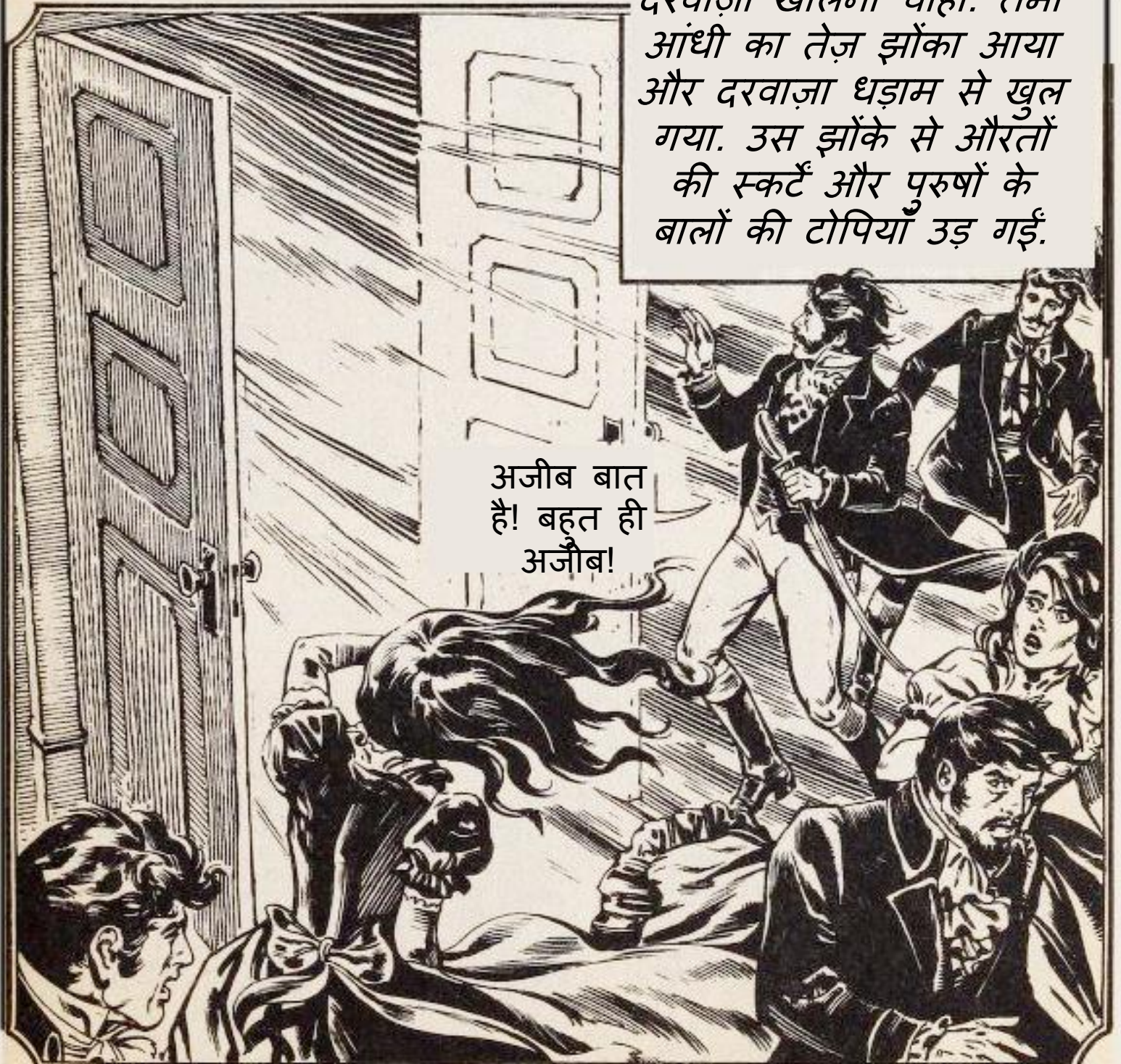
गुस्से में आकर लेफ्टिनेंट गवर्नर
ने अपनी तलवार की मूठ
दरवाजे पर जोर से मारी.

इतना
शोर
सुन कर
तो एक
मुर्दा भी
जाग
जाए.



लेकिन अभी भी कर्नल ने
कोई उत्तर न दिया. उन्होंने
दरवाजा खोलना चाहा. तभी
आंधी का तेज झोंका आया
और दरवाजा धड़ाम से खुल
गया. उस झोंके से औरतों
की स्कर्टें और पुरुषों के
बालों की टोपियाँ उड़ गईं.

अजीब बात
है! बहुत ही
अजीब!



कुछ लोग कमरे के अंदर गये.
पहले तो लोगों को सब ठीक ही लगा.



वे गरसे
में हैं !

कर्नल का छोटा पोता अपने
दादा की ओर भागा.

अचानक डर कर वह रुक गया.



दादा जी!
दादा जी!



फिर रोता
हुआ वहां से
भाग गया.



माँ! माँ!

मेहमान
निकट आये
तो सब
समझ गए.

मृत्यु हो गई
है! अपने नये
घर में!

कर्नल
पिंचन मर
गये हैं!



उनके कालर में लहू लगा हुआ था
और दाढ़ी भी लहू में भीगी हुई थी.

मौले का श्राप
सत्य हुआ!
ईश्वर ने पीने
के लिये इन्हें
लहू दिया!



मृत्यु के कई कारण
बताये गये.

लोग कहते हैं
कि उनके गले
पर अँगुलियों के
निशान थे!

और
कालर पर
खून में भीगे
हाथ का
निशान था,
ऐसा मैंने
सुना!

उनके पास एक
खिड़की खुली
थी....और किसी ने
एक आदमी को बाग़
की दीवार लांघ कर
भागते हुए देखा था.



लेकिन जिन डॉक्टरों ने इस विषय पर चर्चा की थी उन्हें अपनी बात का पूरा विश्वास था.

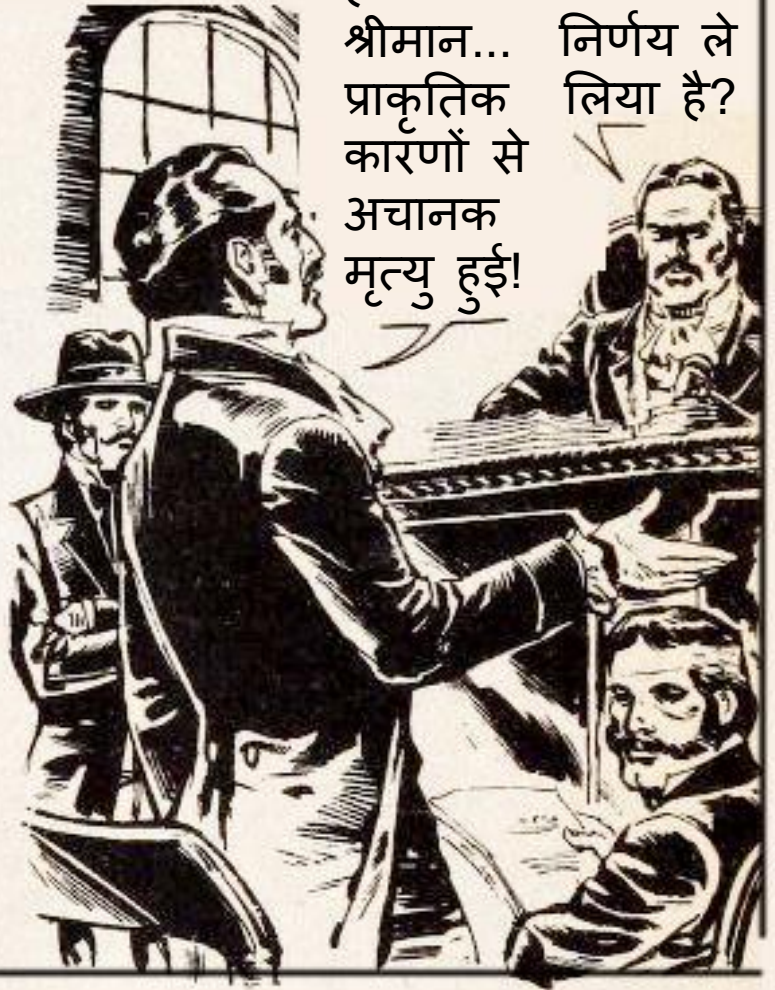
और अदालत में कॉरोनर के ब्यान से कोई भी विवाद न कर पाया.

कोई संदेह नहीं है, सज्जनों, कि यह रक्ताघात का मामला था.

हम सहमत हैं, सर!



हाँ क्या आप ने श्रीमान... निर्णय ले प्राकृतिक लिया है? कारणों से अचानक मृत्यु हुई!



कर्नल पिंचन बहुत संपत्ति छोड़ गये थे. उनका वकील उनके बेटे से बात करने आया.

मेन में ज़मीन के बड़े टुकड़े पर आपके पिता अधिकार जताते थे. पर यह प्रमाणित नहीं हुआ कि वह उसके मालिक था.



मैं जानता हूँ. उन्होंने ज़मीन एक इंडियन से ली थी. अदालत ने निर्णय दिया था कि अगर खरीद का कोई दस्तावेज़ था तो उनका अधिकार कानूनी होगा.

वह बड़ी ज़मीन है जहां चाँदी और न जाने क्या-क्या है. पिंचन परिवार के सब लोगों ने उसके बारे में सुन रखा है.

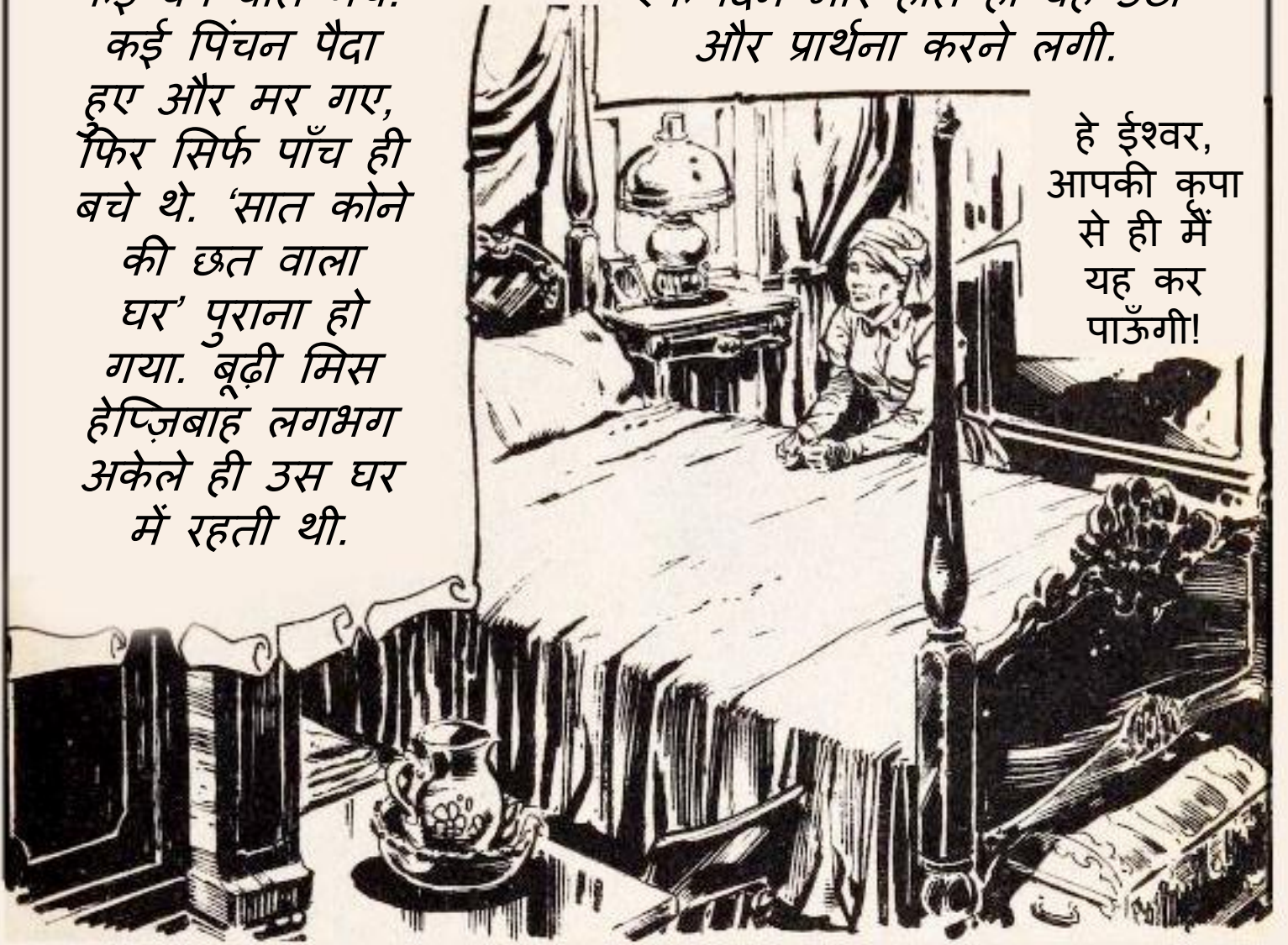


लेकिन कोई भी लिखित दस्तावेज़ न मिला था. बस दीवार पर लटका एक नक्शा ही था जो पिंचन परिवार को इसकी याद दिलाता था.

कई वर्ष बीत गये.
कई पिंचन पैदा
हए और मर गए,
फिर सिर्फ पाँच ही
बचे थे. 'सात कोने
की छत वाला
घर' पुराना हो
गया. बूढ़ी मिस
हेप्पिबाह लगभग
अकेले ही उस घर
में रहती थी.

एक दिन भोर होते ही वह उठी
और प्रार्थना करने लगी.

हे ईश्वर,
आपकी कृपा
से ही मैं
यह कर
पाऊँगी!



प्रार्थना पूरी कर, उसने
दराज से एक सुंदर युवक
की तस्वीर निकाली.

तस्वीर को रख कर वह
आईने के पास गयी और
अपने आंसू पोंछे.

किल्फर्ड, तुम्हारे
लिये मैं यह
अवश्य करूँगी!



धुँधले दालानों से होती हुई वह नीचे एक अँधेरे कमरे में आई.

एक दुकान! कर्नल पिंचन अगर जीवित होते तो क्या कहते?



कोई सौ वर्ष पहले किसी एक पिंचन ने घर की पहली मंजिल पर एक दुकान खोली थी. उसकी मृत्यु के बाद तो वहाँ धूल ही जमा हुई थी. लेकिन कुछ दिन पहले ही हेज़िबाह ने दुकान की सफाई कर, खाने की चीज़ें और कुछ अन्य वस्तुएं इकट्ठी की थीं. अब वह वहाँ आई.

खिड़की! इस खिड़की में मुझे जिंजरब्रेड कुकीस सजा कर रखनी चाहियें!



दुकान के दरवाज़े की घंटी बजी तो मिस हेज़िबाह डर कर पीछे हट गई.

प्रिय मिस पिंचन, तो आप अपनी योजना पूरी कर रही हैं! मैं अपनी शुभ-कामनाएं देने आया हूँ!



मिस्टर होल्ग्राव, मैं यह काम न कर पाऊँगी! कभी नहीं, कभी नहीं!

काश, मैं मर
गयी होती
और परिवार
के मक़बरे में
दफन होती!
संसार बहुत
निर्दयी है और
मैं बूढ़ी और
असहाय हूँ!

मेरा विश्वास
करें, जब आप
काम में व्यस्त
हो जायेंगी तो
यह बातें
आपको परेशान
नहीं करेंगी!



आज शुभ दिन है!
लंबे समय से आप
शिथिल बैठी थीं!
अब जीवन में आप
कुछ अच्छा करने
जा रही हैं!

आप पुरुष हैं,
मिस्टर होल्ग्राव
और मैं एक
स्त्री.....



जब से यह
घर बना है
तब से इस
परिवार की
किसी स्त्री ने
इतना
साहसिक काम
नहीं किया!

यह सब नये
विचार हैं जो
मेरी समझ
के परे हैं!



अब मुझे
आपका पहला
ग्राहक बनना
चाहिए, वह
छह रोल
दें....

मुझे कुछ और
पल एक स्त्री ही
रहने दो! मैं
अपने इकलौते
मित्र से पैसे नहीं
ले सकती.



होलग्राव के जाने
के बाद मिस
पिंचन थोड़ा
प्रफुल्लित
महसूस करने
लगी. फिर उसने
बाहर लोगों की
बातें सुनी.

क्या दृश्य है! पुराने
पिंचन हाउस में, पिंचन
एल्म के नीचे, बूढ़ी
पिंचन कन्या दूकान
चला रही?

क्या लगता है
तुम्हें, वह दुकान
चला पायेगी? वहां
मोड़ पर एक और
दूकान भी तो है.



कभी नहीं!
उसकी त्थोरी
देख कर ही
ग्राहक डर कर
भाग जायेंगे!

मेरी बीवी ने
तीन महीने
तक एक
दूकान चलाई
थी, पाँच डॉलर
की हानि हुई.

ओह! मैं क्या करूं? मैं
कैसे सफल हो पाऊँगी?



दुकान की घंटी बजी तो
वह फिर चौंक पड़ी.

काउंटर के दूसरी ओर उसने
अपना पहला ग्राहक देखा.



मिस पिंचन ने वह खिलौना
उठा कर दिया तो लड़के ने
एक पैनी उसे दी.

तुम यह
जिंजरब्रेड ले लो
और अपनी
पैनी भी अपने
पास रखो!



दरवाज़ा बंद करने के लिये
जब मिस पिंचन आगे आई
तो उसने देखा कि लड़का
बाहर खड़े-खड़े ही जिंजरब्रेड
खा रहा था.

छोटे लड़के! कभी
दरवाज़ा बंद नहीं
करेंगे....सदा भूखे...



उसने खिड़की में जिंजरब्रेड का
दूसरा खिलौना रखा ही था कि
दरवाज़े की घंटी फिर बजी.

अब क्या
चाहिए?

मुझे जिंजरब्रेड का
दूसरा खिलौना भी
चाहिए.



लड़का चला गया. मिस
हेप्ज़िबाह ने अपनी पहली
कमाई एक दराज़ में रख ली.

यह लो.
तुम्हारी पैनी
कहाँ है?

यह रही.



तो अब मैं
पिंचन
महिला नहीं
रही. अब से
मैं एक बूढ़ी
दुकानदार हूँ!



कई ग्राहक
आये. कुछ
प्रसन्न हुए,
कुछ नहीं.

जिंजर बियर नहीं है?
रूट बियर नहीं है?
तंबाकू नहीं है? किस
प्रकार की दूकान है
आपकी?



इस दुकान में
यीस्ट नहीं है?
अच्छा होगा
आप दुकान
बंद कर दें!

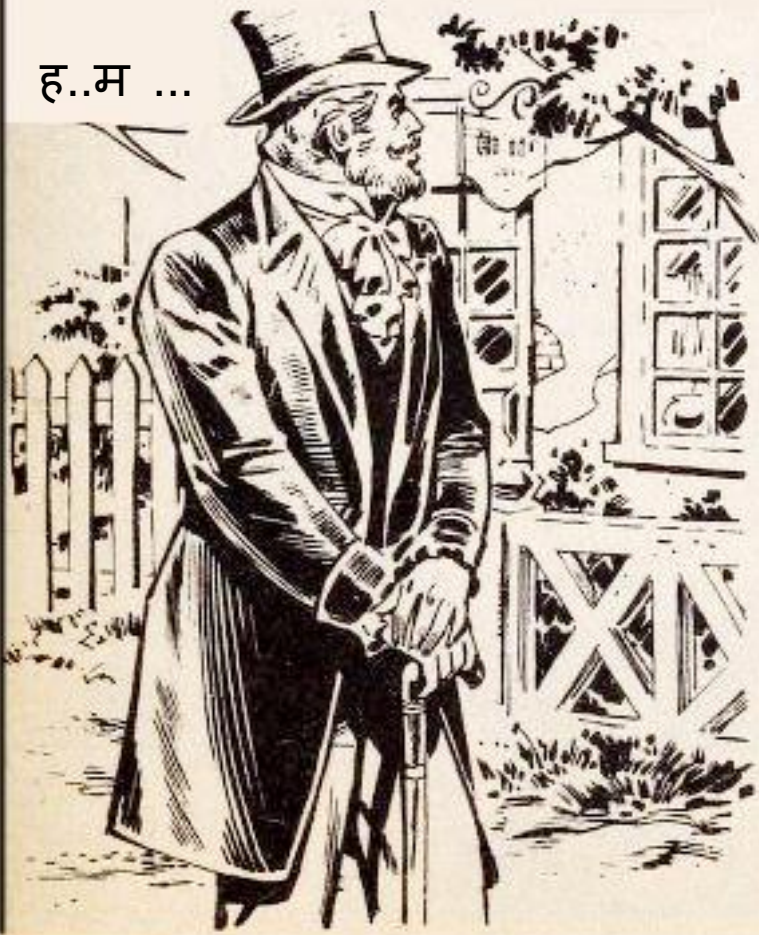
शायद आप
ठीक कह
रही हैं.



दुपहर बाद, दुकान को देखने
के लिये, एक सज्जन रास्ते
के दूसरी ओर रुक गये.

खिड़की के पास खड़ी हेज़िबाह
से आँखें मिलने पर उनकी
त्योरी मुस्कराहट में बदल गई
और वह थोड़ा झुके.

ह..म ...



हेलो, कज़न
जेफरी, आप
ने मेरी दुकान
देखी.



यह सज्जन थे जज जेफरी,
पिंचन परिवार के
एक धनी सदस्य.

जो इच्छा हो
वही समझें!
लेकिन एक
बात आप
जान लें,
जब तक मैं
जीवित हूँ
पिंचन हाउस
मेरा ही रहेगा!



पिछली बैठक
में आकर
हेज़िबाह
एक पुरानी
तस्वीर को
देखने के
लिये रुक
गई.

जेफरी हंसना
चाहता है तो हंसे.
वह कर्नल पिंचन
जैसा ही दिखता है.



एक नया घर बनाने
की आकांक्षा उसमें
है. शायद एक नया
श्राप पाने की भी.

घंटी बजने पर वह फिर से
दुकान में आ गई. वहां उसे
एक बहुत ही वृद्ध व्यक्ति,
अंकल वैन्नर, दिखाई दिए.



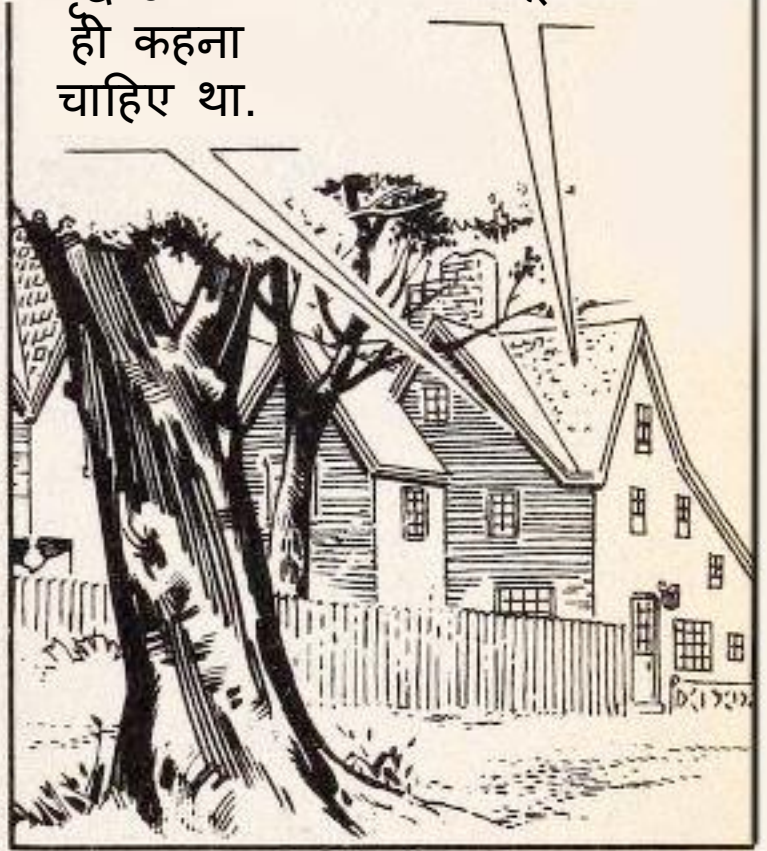
तो तुमने सच
में ही टुकान
खोल ली है!
मुझे खुशी हो
रही है. जवान
लोगों को बेकार
नहीं रहना
चाहिए....



बूढ़ों को भी नहीं. लेकिन अगर मैं बीमार हो गया तो मैं किसी फार्म में जाकर एकांत में रहना चाहूँगा.

क्या मैंने फार्म कहा? वृद्ध आश्रम ही कहना चाहिए था.

मझे लग रहा है कि मैंने तब काम शुरू किया है जिस आयु में काम छोड़ देना चाहिए था. शायद मैं भी आपके साथ वृद्ध आश्रम चलूँ!



तभी वैन्नर ने भावुक हो कर हेज़िबाह से धीमी आवाज़ में कहा.

तुम्हें क्या लगता है, वह कब आएगा?

ओह! आप किस की बात कर रहे हैं?

तुम यह बात नहीं करना चाहती तो हम नहीं करेंगे.....हालांकि नगर में सब यही बात कर रहे हैं. मैं तब से उसे जानता हूँ जब वह अकेले चल भी न सकता था....और तुम्हें भी, हेज़िबाह.



हेज़िबाह सारा दिन हक्की-बक्की सी रही. सब ग्राहकों के साथ उसने गलतियाँ कीं. आखिरकार घंटी पर कपड़ा लपेट कर उसने दुकान बंद कर दी. तभी उसे एक घोड़ा-गाड़ी दिखाई दी जो एल्म के पेड़ के पास आकर रुकी.



क्या वह आ गया?
क्या अब मेरी उस से
भेंट होगी?

लेकिन गाड़ी में से एक पतली लड़की बाहर आई. गाड़ी वाले ने उसका सामान प्रवेश-द्वार के पास रख दिया.

मिस, यह
आवाज़ सुन
कर कोई तो
बाहर आएगा.
धन्यवाद.

ठक-ठक



क्या यह फेबि है?
लगता है रात-भर
यहाँ रुकेगी !

लेकिन सिर्फ एक रात
ही ठीक होगा! अगर
क्लिफर्ड ने इसे यहाँ
देख लिया तो वह
परेशान हो जाएगा!



अगली सुबह हेज़िबाह ने फेबि को अपने कमरे में बुलाया.

इस तरह पिंचन परिवार की अंतिम सदस्य, फेबि, 'सात कोनों की छत वाले घर' में आयी. उसकी माँ ने हाल ही में दूसरी शादी की थी. इसी कारण फेबि को अपने लिये नया घर ढूँढना पड़ा था. अपने किसी रिश्तेदार के पास सप्ताह भर रुकना स्वाभाविक ही था. और अगर साथ रहने में दोनों को खुशी मिली तो वह लंबे समय तक भी रुक सकती थी.

फेबि, एक युवती के लिये यह जगह अच्छी नहीं है. यहाँ बारिश, बर्फ, आंधी सब आते हैं. बस सूर्य का प्रकाश ही नहीं आता. और मैं भी एक गुस्सैल बूढ़ी औरत हूँ.

पर मुझे लगता है कि हमारी आपस में अच्छी पट जायेगी.



मैं तुम्हें कोई खुशी न दे पाऊँगी, मैं तो शायद तुम्हें ब्रेड भी न खिला पाऊँ!

आप देखेंगी कि मैं एक प्रसन्नचित लड़की हूँ और अपनी ब्रेड में स्वयं कमाना चाहूँगी!

लेकिन, बच्ची, पिंचन हाउस में रहने की अनुमति मैं फिर भी नहीं दे सकती. घर के स्वामी आ रहे हैं.

आपका तात्पर्य है कि जज पिंचन?



जज पिंचन! जब तक मैं जीवित हूँ तब तक वह शायद ही यहाँ आयें!

फिर कौन?



हेज़िबाह जल्दी से वह तस्वीर ले आई जो उसे बहुत प्रिय थी.

यह है वह-मेरा मतलब है यह उसकी तस्वीर है!



आपको इनका चेहरा अच्छा लगता है?

बहुत आकर्षक है!



यह उतना ही अच्छा है जितना किसी पुरुष का हो सकता है.....और थोड़ा-सा बालपन भी है. देखते ही इन से स्नेह हो जाता है.



इन्हें कभी कोई कष्ट न हो. इनके लिये कोई कुछ भी कर दे. यह कौन हैं, कज़न हेज़िबाह?



क्या क्लिफर्ड पिंचन के विषय में कभी कुछ सुना था?

कभी नहीं! लेकिन....लगता है अपने पिता से मैंने यह नाम सुना था. क्या बहुत पहले उनकी मृत्यु नहीं हो गई थी?





हाँ बच्ची, शायद वह मर
चुका है. लेकिन ऐसे पुराने
घरों में मृत भी कभी-कभार
लौट आते हैं. देखते हैं!



और तुम मेरी
बात सुन कर
भयभीत नहीं
हई, तो लगता है
कि हम जल्दी
अलग न होंगे.

इस घर में, जैसा
भी यह है, तुम्हारा
स्वागत है!

धन्यवाद,
कज़न
हेज़िबाह.



नीचे जाकर जैसी ही वह नाश्ता
करने बैठीं, दुकान की घंटी बजी.

दुकान! मुझे
जाना होगा.....

अपने-आप को
कष्ट न दें.
आज मैं दुकान
चलाऊँगी!

मैं अपने परिवार की
सारी खरीदारी करती
थी. आप देखेंगी कि
मैं अच्छी विक्रेत्री हूँ!

तुम, मेरी
बच्ची?
तुम यह
सब क्या
जानती
हो?



सच में उसने सारा दिन दुकान चलाई. बाद में उसने कई सुझाव भी दिए.

मैं यीस्ट बनाना जानती हूँ. रूट बियर भी बना सकती हूँ. मैं मसालेदार केक बना सकती हूँ जो खूब बिकेंगे.....

हमें जिंजरब्रेड के कई खिलौने चाहियें..... और कैंडी भी....

लोगों को सस्ते किशमिश चाहिये और दूकान पर सेब भी होने चाहियें!



अंकल वेन्नर, जो दिन में भी आये थे, शाम के समय फिर आये.

देखिये! यह ढेर सारे सिक्के!

बहुत खूब! यह है एक लड़की जो अपने अंतिम दिन मेरे वृद्धाश्रम में नहीं बिताएगी.

हाँ, फेबि एक अच्छी लड़की है!



बाद में हेज़िबाह फेबि को घर के अलग-अलग कमरों में ले गयी और परिवार से जुड़ी कहानियां सुनाती रही.

यह निशान लेफ्टिनेंट गवर्नर की तलवार से बने थे जब कर्नल पिंचन अंदर मृत पड़े थे.



उसने फेबि को कुर्सी पर खड़े हो कर मेन में स्थित उस ज़मीन का नक्शा देखने को कहा जो पिंचन परिवार की थी.

यह ज़मीन बहुमूल्य तो है ही, वहां चाँदी की खान भी है. जब सरकार पिंचन परिवार का अधिकार स्वीकार कर लेगी तो हम बहुत अमीर हो जायेंगे.



ऊपर उसने एक पुराने हार्प्सिकार्ड की ओर संकेत किया.

यह वाद्ययंत्र ऐलिस पिंचन का था. कोई सौ वर्ष पहले उसकी मृत्यु हुई थी.

लेकिन इसे कभी खोल कर बजाया नहीं गया?



आगे चलते हुए उसने एक बंद दरवाज़े की ओर संकेत किया.

अरे नहीं, ऐलिस बहुत सुंदर और गुणी थी. लेकिन उसकी जवानी में ही मृत्यु हो गई थी. कुछ लोग कहते हैं कि वह अब भी इसी घर में रहती है.

उस दरवाज़े के दूसरी ओर जो कमरे हैं वह मिस्टर होल्ग्राव के हैं.

क्या वह अच्छे युवक हैं?



वह शांत स्वभाव का अच्छा आदमी है लेकिन उसके मित्र बड़े अजीब हैं, सब लम्बी दाढ़ी रखे हुए हैं. कोई नियम-कानून नहीं मानते और अजीब चीज़ें खाते हैं.

लेकिन आप उन्हें यहाँ रहने क्यों दे रही हैं?

ऐसा नहीं है कि मैं उसे पसंद करती हूँ पर अगर उसे कहीं और जाकर रहना पड़े तो मुझे बुरा लगेगा.



फेबि गाँव की लड़की थी, उसे बाहर रहना अच्छा लगता था. शाम के समय वह बाग़ में घूमने जाया करती थी.

इस बाग़ की देखभाल कौन करता होगा? कज़न हेज़िबाह तो नहीं करती होंगी!



एक कोने में उसने मुर्गियों का एक दरवा देखा.

कितनी अनोखी हैं यह मुर्गियां! मुझे ऐसा सोचना तो नहीं चाहिए पर यह मुर्गियां कज़न हेज़िबाह जैसी ही दिखती हैं!



एक चूज़ा दरबे से बाहर
आकर फड़फड़ाता हुआ फेबि
के कंधे पर आ बैठा.

तुम तो बड़े निराले
चूजे हो! यह लो ब्रेड
के टुकड़े खाओ.



फेबि को
अचरज में
डालते हुए,
अचानक एक
युवक उसके
पौछे आ खड़ा
हुआ. वह किसी
त्रिअंकी के
दरवाजे से
आया था.

यह पक्षी एक
खास नसल के
हैं जिन्हें पीढ़ियों
से पिंचन
परिवार में ही
पाला गया.



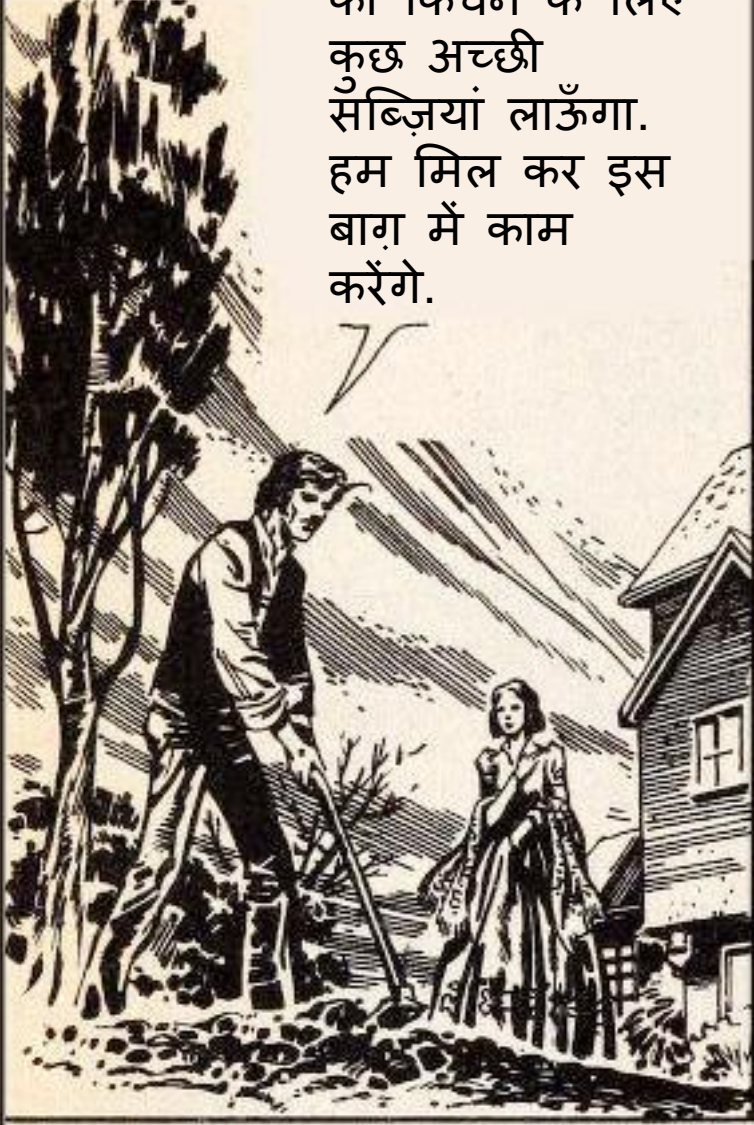
यह चूज़ा तो
आपको अपना
मित्र समझता है.
यह जानता है
की आप एक
पिंचन हैं.

मैं फेबि पिंचन
हूँ. क्या तुम
ही कज़न
हेज़िबाह के
बाग की
देखभाल
करते हो?

हाँ, मैं अपने मनोरंजन के
लिये यहाँ खुदाई वगैरह
करता हूँ. वैसे मैं तस्वीरें
बनाता हूँ. लेकिन इन
पौधों और मुर्गियों की
देखभाल का काम आपको
खुशी से सौंप सकता हूँ.



में मिस हेज़िबाह की किचन के लिए कुछ अच्छी सब्जियाँ लाऊंगा. हम मिल कर इस बाग में काम करेंगे.



फेबि स्वयं आश्चर्यचकित थी कि रात होते-होते वह फलों की क्यारियाँ साफ कर रही थी. और उस युवक के प्रति उसके मन में मित्रता का भाव जाग रहा था.

शुभ रात्री, मिस फेबि पिंचन! किसी सुहावने दिन अगर आपने बालों में गुलाब की कली लगाई तो मैं उस फूल की और फूल लगाने वाली की तस्वीर बनाऊंगा.



हेज़िबाह को शुभ रात्री कहने के लिये फेबि उस धुंधले घर के अंदर गई.

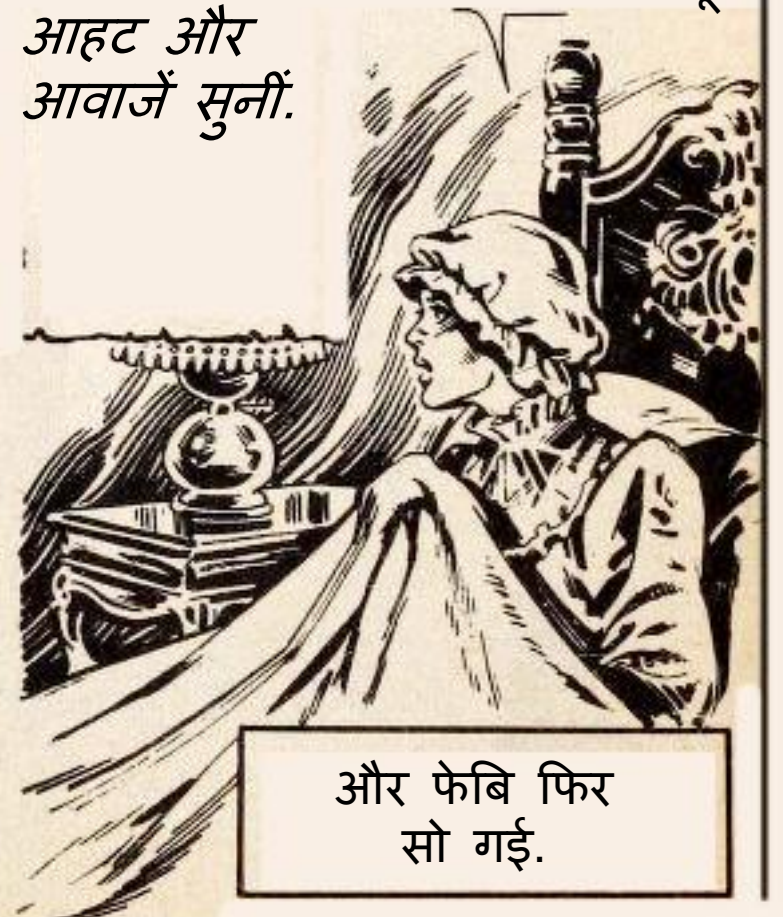
मेरी प्यारी बच्ची, जाओ, सो जाओ. मैं कुछ देर बैठ कर थोड़ा चिंतन करूंगी.

शुभ रात्री, अगर आप मुझे प्यार करने लगीं हैं तो मैं बहुत प्रसन्न हूँ!



रात में फेबी अचानक जाग गई. उसने सीढ़ियों पर किसी के कदमों की आहट और आवाजें सुनीं.

हेज़िबाह हैं...लेकिन कोई और भी है...या मैं सपना देख रही हूँ?



और फेबि फिर सो गई.

अगली सुबह जब वह नीचे आई तो देखा की मेज़ पर तीन लोगों के लिए नाश्ते के लिये प्लेटें वगैरह सजी थीं.

मेरी प्रिय कज़न,
क्या बात?

हश! वह आ रहा है! वह पहले तुम्हें ही देखे. उसे प्रसन्नचित लोग अच्छे लगते हैं! बेचारा क्लिफर्ड !

मेरी बच्ची, तुम्हें मेरा साथ देना होगा. मैं बहुत भावुक हो रही हूँ!



जैसी पगध्वनी फेबि ने रात में सुनी थी वैसी ही आवाज़ सीढ़ियों पर सुनाई दी. पगध्वनी पास आई और रुक गई. दरवाज़े का हैंडल घूमा. हेज़िबाह अपने को रोक न पाई. वह जल्दी से आगे गयी, दरवाज़ा खोला और एक अजनबी को भीतर ले आई.

प्रिय क्लिफर्ड, यह फेबि है, आर्थर की इकलौती संतान. कुछ समय के लिये यह हमारे साथ यहीं रहेगी.

फेबि! आर्थर की बेटी! अह, मैं भूल गया हूँ...लेकिन कोई बात नहीं. उसका स्वागत है!



हेज़िबाह क्लिफर्ड को
अपने स्थान पर ले गई.

आओ
क्लिफर्ड,
यहाँ बैठो.
हम नाश्ता
शुरू करते
हैं.



फेबि ने उनका चेहरा देखा.
उसे लगा कि उसने उस चेहरे
को पहले भी कहीं देखा था.

क्लिफर्ड हर
तरफ ऐसे
देख रहा था
जैसे कि वह
समझ न पा
रहा था कि
वह कहाँ था.



जो चेहरा हेज़िबाह की
तस्वीर में था! यह वही है!



पर यह कितने बड़े और
थके हुए लगते हैं.



काँफ़ी लो.

क्या यह तुम हो,
हेज़िबाह? क्या
मुझ से नाराज़ हो?
ऐसे गुस्से से क्यों
देख रही हो?



क्लिफर्ड, तुम से नाराज़! मेरे मन में तुम्हारे लिये सिर्फ़ प्यार है! तुम घर लौट आये.



सब कितना अच्छा है. खिड़की से धूप अंदर आ रही है. एक युवती का चेहरा.....यह स्वप्न ही होगा.



फिर क्लिफर्ड ने कर्नल पिंचन की तस्वीर देखी.



हेप्ज़िबाह, वह तस्वीर! वह अशुभ है. इसे नीचे उतार दो!

मैं वो नहीं कर सकती!



फिर कम-से-कम इस पर पर्दा टाँग दो. इसे मेरे चेहरे की ओर घूरना नहीं चाहिए.



हाँ क्लिफर्ड हम इसे ढक देंगे. फेबी और मैं मिलकर यह काम आज ही करेंगे.

अचानक
दुकान की
घंटी की
आवाज़
सुनाई दी.

हे भगवान्,
हेज़िबाह! यह
कैसा शोर है?

यह हमारी
दुकान की
घंटी है.

मैं देखती
हूँ कि
कौन है!



प्रिय क्लिफर्ड,
हम गरीब हैं.
मैंने सामने वाले
त्रिअंकी में एक
दुकान खोली है.
क्या तुम मुझ से
लज्जित हो?

लज्जित? अब
मैं किस बात
पर लज्जित हो
सकता हूँ?



अंत में
नर्म और
गुदगुदी
कुर्सी पर
बैठे-बैठे
क्लिफर्ड
सो गया.

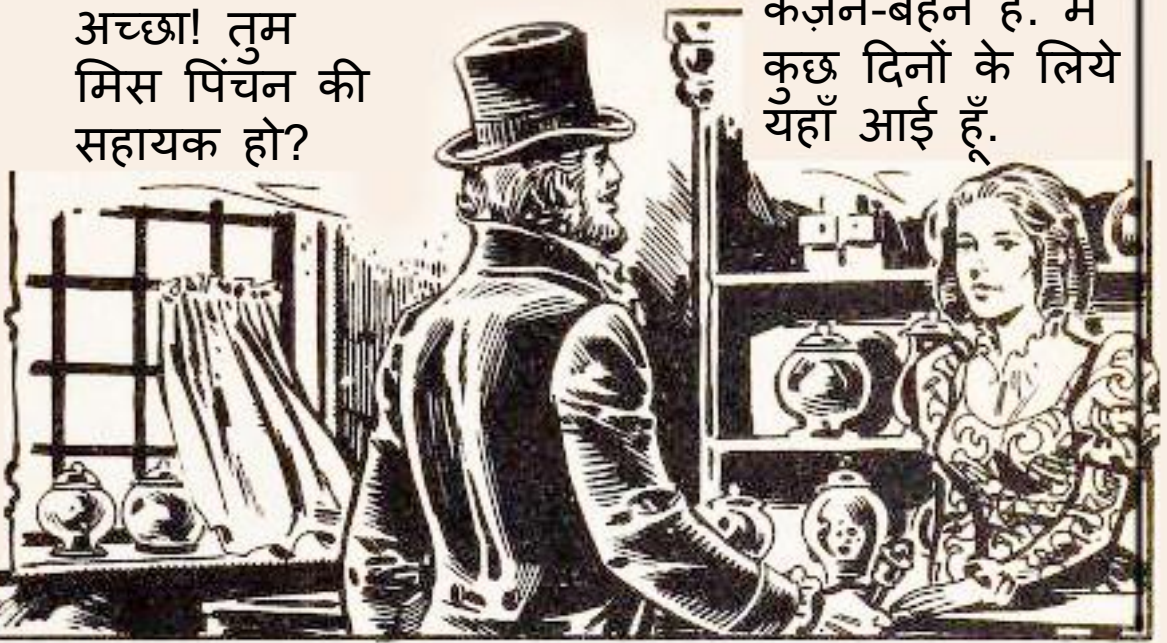
मैं परदे गिरा
देती हूँ और
इसे यहीं सोने
देती हूँ.



दुकान में फेबि ने सोने की मूठ वाला बेंत पकड़े, एक सजे-संवरे सज्जन को देखा. हेप्ज़िबाह को वहां न देख कर वह थोड़ा चकित लग रहे थे.

अच्छा! तुम मिस पिंचन की सहायक हो?

मैं...और वह कज़न-बहनें हैं. मैं कुछ दिनों के लिये यहाँ आई हूँ.



फिर तो मैं भी तुम्हारा सम्बन्धी हूँ! तुमने जज पिंचन का नाम तो सुना ही होगा?

मैं भीतर जाकर देखता हूँ कि क्या हेप्ज़िबाह और क्लिफर्ड बैठक में ही हैं.



फेबि उनको रोकने के लिये झट से दरवाज़े के सामने आ गई. लेकिन जज पिंचन ने त्योरी चढ़ा कर उसे देखा और उसे एक ओर धकेल दिया.

अच्छा होगा श्रीमान कि मैं कज़न को बुला लूँ.....

नहीं, नहीं! तुम यहीं रुको!



मैं उन्हें भली-
भांति जानता हूँ
और इस घर को
भी! यहाँ तुम
अजनबी हो!



भीतर जाकर मैं उन्हें
अपनी शुभ-कामनायें दूंगा!



लेकिन बैठक
के अंदर
हेज़िबाह ने
जज की
आवाज़ सुन ली
थी. उन्हें वहीं
रोकने के लिए
वह एक रक्षक
समान बाहर
आई.

मेरी प्रिय हेज़िबाह,
क्लिफर्ड को प्रसन्न
रखने के लिए मैं
तुम्हारी सहायता करना
चाहता हूँ. उसे जो भी
चाहिए....क्या मैं भीतर
आकर उससे मिल लूँ?

नहीं, नहीं!
वह किसी
से नहीं
मिल
सकता!



मैं कोई मेहमान
नहीं हूँ, कज़न!
मुझे क्लिफर्ड की
आवभगत करने
दो. उसे मेरे गाँव
के घर लेकर
आओ. वहाँ की
हवा उसे अच्छी
लगेगी.

क्लिफर्ड का
यहाँ घर है!



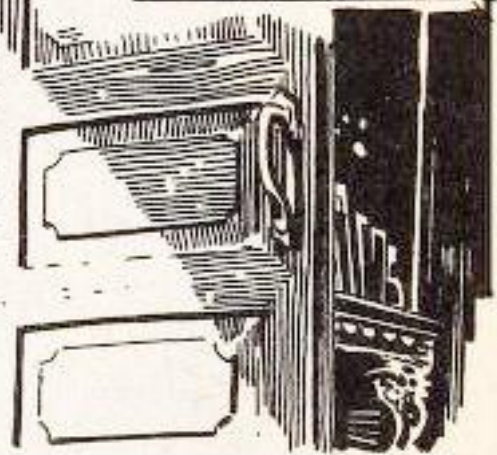
समझो औरत,
क्लिफर्ड का
सर्वनाश होने
वाला है!

लेकिन मैं तुम से
बात ही क्यों कर
रहा हूँ? हटो...मुझे
क्लिफर्ड से मिलना
है!



जैसे ही जज
जबरदस्ती भीतर
जाने की कोशिश
कर रहा था,
क्लिफर्ड की
सहमी-सी आवाज़
बाहर सुनाई दी.

हेज्जिबाह, उनके
सामने झुक जाओ!
उनसे विनती करो
कि वह अंदर न
आयें! उन्हें दूर रखो!



बेचारा क्लिफर्ड कितना
दुःखी है, अभी मैं
उससे नहीं मिलूंगा.
लेकिन मैं उस पर
नज़र रखूँगा.



जज मुस्कराता हुआ चला गया, जाते समय वह हेज़िबाह के सामने झुका और फेबि की ओर उसने अपना सर हिलाया.

हेज़िबाह भयभीत हो गयी, वह फेबि के पास आई और उसके कंधे पर सर रख दिया.

मेरे जीवन में वह आदमी एक डरावने स्वप्न जैसा ही है. क्या कभी भी मुझ में इतना साहस न होगा कि मैं उसकी सच्चाई उसे बता पाऊं?

क्या वह इतने दुष्ट हैं?



उनके सुझाव तो ठीक ही लग रहे थे?



उन सुझावों की बात ही न करो! उसका दिल पत्थर का है! बच्ची, क्लिफर्ड के पास जाओ. मैं इस समय बहुत परेशान हूँ.

क्या मैं पढ़ कर कुछ सुनाऊं?

हाँ, प्रिय फेबि. तुम्हारी वाणी मन को शांत करती है!



जल्दी ही फेबि ने उन दोनों के जीवन में खुशियाँ भर दीं. उसके प्रेम-भाव ने क्लिफर्ड के मन नया उत्साह पैदा किया. जीवन के प्रति उसका अनुराग बढ़ने लगा. दुपहर बाद जब हेज़िबाह दुकान का काम देखती, फेबि उसे बाग़ में ले आती.

उसे फूल
और पक्षी
अच्छे
लगते थे.

देखो! हम्मिंगबर्ड!



हर रविवार को घर
में एक छोटी-सी
पार्टी होती.

फेबि खाना
लेकर आ गई!



कभी-कभी
क्लिफर्ड ऊपर
एक खिड़की
के पास बैठ
कर नीचे
गली का
दृश्य देखता.

देखो, वहां क्या
हो रहा है!



पानी ले जाने वाली
गाड़ी को देखना उसे
अच्छा लगता था.



एक दिन गली में कैंची-
चाकू तेज़ करने वाला
आया. बच्चे घरों से
चाकू और कैंचियाँ तेज़
कराने के लिये ले आये.

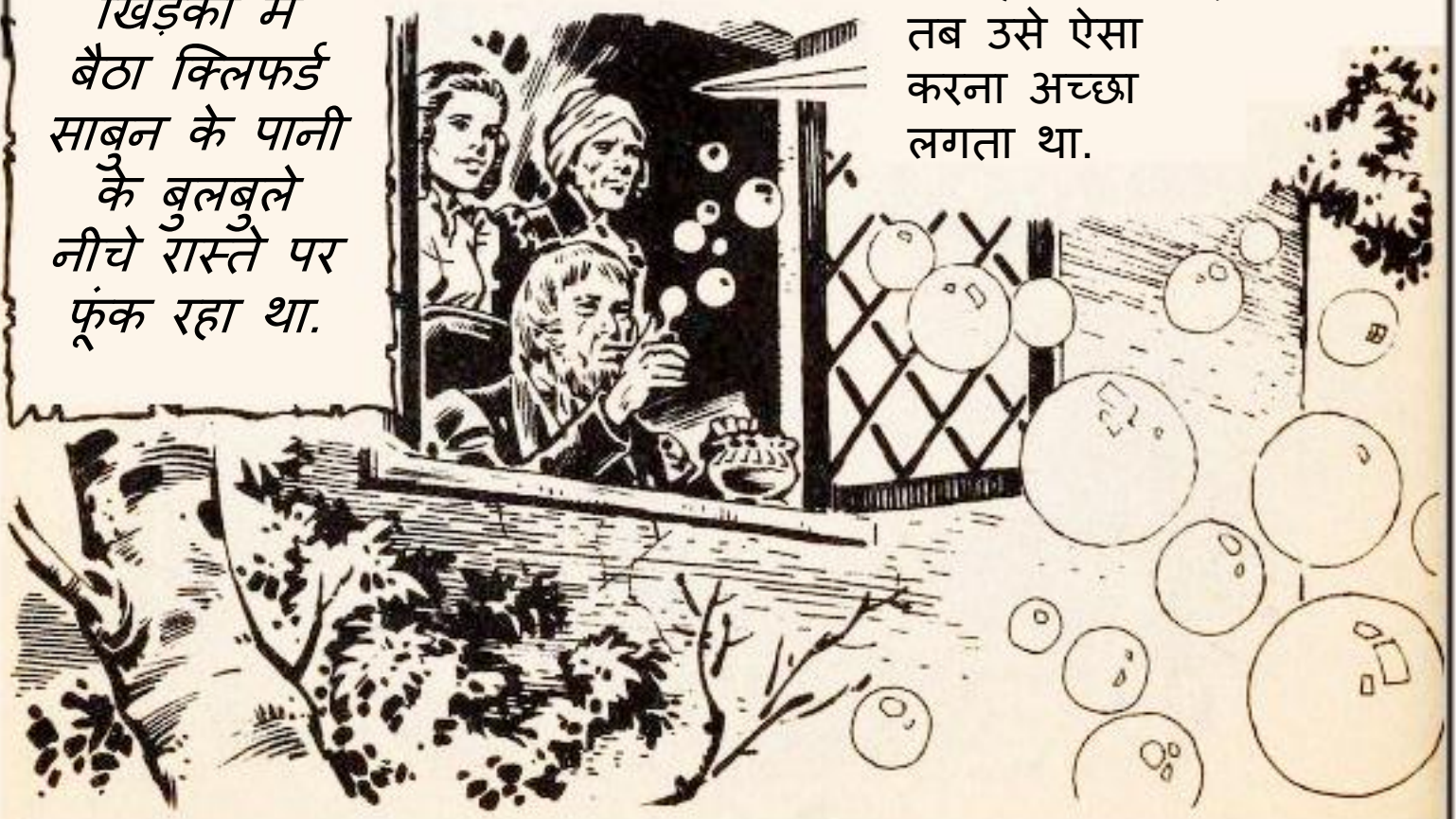


एक इटालियन
लड़का बैरल
वाद्य और
बन्दर ले आया.



एक दिन
खिड़की में
बैठा क्लिफर्ड
साबुन के पानी
के बुलबुले
नीचे रास्ते पर
फूंक रहा था.

जब हम बच्चे थे,
तब उसे ऐसा
करना अच्छा
लगता था.



कुछ लोगों को मज़ा आ रहा था,
कुछ नाराज़ हो रहे थे.



एक बड़ा-सा
बुलबुला एक
वृद्ध की नाक
के पास फटा.



वह जज पिंचन थे.



अरे, क्लिफर्ड!
अभी भी साबुन
के बुलबुले फूक
रहे हो?

भयभीत क्लिफर्ड कुर्सी
में सिमट कर बैठ गया.



वह आदमी हमेशा
स्थिति को बिगाड़
देता है!

होलग्राव ही अकेला युवक था जिससे फेबि मिलती थी।
उन में मित्रता हो गयी थी। लंबे समय तक दोनों आपस में
बातें करते थे। एक चाँदनी रात वह बाग में मिले।

मिस हेप्लिबाह ने
बताया है कि कुछ
दिनों में तुम गाँव
वापस चली जाओगी।

हाँ, लेकिन थोड़े
समय के लिये।
अब मुझे यही
अपना घर
लगता है।



ठीक है! मुझे
लग रहा है कि
जो नाटक इस
घर में दो सौ
वर्षों से खेला जा
रहा है अब
उसका अंत होने
वाला है।

क्या अर्थ है इस बात
का? क्या उन दोनों
पर कोई मुसीबत
आने वाली है?



अगर ऐसा है
तो मुझे
बताओ, मैं
रुक जाऊँगी।
मैं कुछ नहीं
जानता। मुझे
बस महसूस हो
रहा है। मैं वचन
देता हूँ कि मैं
उन दोनों की हर
तरह से सहायता
करूँगा।



दो दिन बाद फेबि रेलवे-
स्टेशन की ओर चल दी.

तुफान के साथ बारिश
और आंधी के दिन आये.

तुम्हारी कमी
खलेगी. जल्दी
लौट आना!

बहुत जल्दी आऊँगी,
अंकल वैन्नर.



ऐसा लगता है
कि इस आंधी
में सारा घर
कांप रहा है.

पाँचवें दिन क्लिफर्ड
ने बिस्तर से उठने
से मना कर दिया.

घंटी की आवाज़ सुन
हेज़िबाह दुकान में आई.

ठीक है, तुम
यहीं बिस्तर
में रहो!

कज़न जेफरी!

तुम कैसी हो,
कज़न! मैं
क्लिफर्ड से
मिलने आया हूँ!



आप उससे नहीं मिल सकते. वह बिस्तर में ही लेटा है.

क्या? तब तो मैं अवश्य मिलूंगा! वह बीमार है?



अगर उसकी मृत्यु हो गयी तो?

वह किसी संकट में नहीं है...जब तक कि आप उसे परेशान नहीं करते. वर्षों पहले आपके कारण वह मरने ही वाला था.

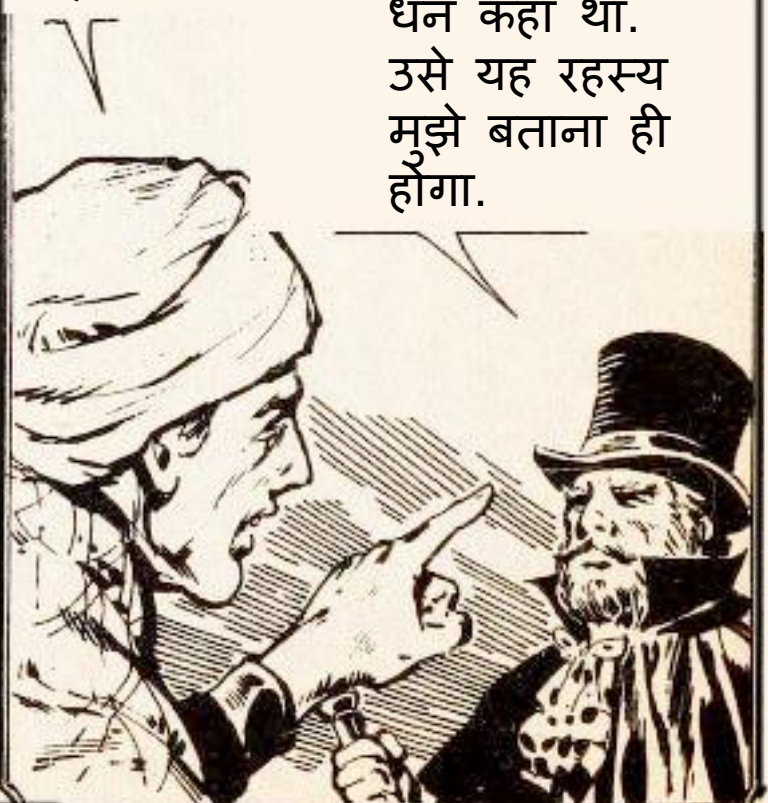


मैंने ही क्लिफर्ड को छुड़ाया था! और अगर अब वह मुझे अपना रहस्य नहीं बताता तो मैं जीवन भर के लिये उसे किसी पागलखाने भिजवा दूँगा!



मुझे लगता है कि आप पागल हैं! क्लिफर्ड कोई रहस्य नहीं जानता!

तीस वर्ष पहले जब अंकल जेफरी की मृत्यु हुई थी तब उनके लगभग सारे पैसे गायब थे. क्लिफर्ड ने मुझे कहा था कि वह जानता था की धन कहाँ था. उसे यह रहस्य मुझे बताना ही होगा.



दुःखी मन से
हेप्ज़िबाह
क्लिफर्ड को
बुलाने गई.
जंज बैठक के
अंदर जाकर
प्रतीक्षा करने
लगे. वह
कर्मल पिंचन
की कुर्सी पर
बैठ गये.

क्लिफर्ड से कहो कि
तुरंत आये. आज
मुझे कई महत्वपूर्ण
काम निपटाने हैं.



हेप्ज़िबाह ने क्लिफर्ड
के कमरे का दरवाज़ा
खटखटाया.

क्लिफर्ड...मेरे
भाई? क्या मैं
अंदर आ जाऊं?

क्लिफर्ड!
वह जा चुका है!



उसने घर की
तलाशी ली,
बाग़ में देखा.
पर वह कहीं
नहीं था.

वह चला गया है!
उसका क्या होगा?
उसे ढूँढने में जेफरी
को मेरी सहायता
करनी होगी.



उसने जोर से बैठक
का दरवाज़ा खोला.

मदद करो! मेरी
बात सुन रहे हो,
जेफरी?



उसी पल क्लिफर्ड स्वयं
बैठक के अंदर आया.

देखो! हेप्ज़िबाह, अब
हम नाच सकते हैं! गा
सकते हैं, हंस सकते हैं,
खेल सकते हैं!



क्लिफर्ड!
यह क्या है?



क्लिफर्ड को एक
ओर धकेल कर
वह कमरे के
अंदर गई. फिर
रोती हुई तुरंत
लौट आई.

हे भगवान्!
हमारा क्या
होगा?

चलो! यह पुराना
घर हम कज़न
जेफरी के लिये
छोड़ देते हैं!



स्तब्ध-सी हेज़िबाह ने देखा
कि वह तूफान से घिरे रास्ते
पर थी और क्लिफर्ड के आदेश
मान रही थी.

अपना कोट और टोप
पहनो. अपने पैसे
और पर्स लो और
मेरे साथ चलो!

हाँ.....



मैं सपना देख रही हूँ.
यह सपना ही होगा!



स्टेशन
पहुँच कर
वह उस
गाड़ी में
बैठ गये
जो चलने
ही वाली
थी.

क्लिफर्ड यह
एक सपना है!

मैं इतना सजग
कभी भी नहीं था!



कहाँ जायेंगे,
श्रीमान?

जहाँ तक यह गाड़ी
जायेगी. हम तो बस
मनोरंजन के लिये
यात्रा कर रहे हैं!



तेज़ गति से रास्ता पार होता रहा. क्लिफर्ड ने खिड़कियों के बाहर देखा. वह दूसरे यात्रियों से बातें कर रहा था. फिर उसकी मनोदशा बदल गयी.

आओ
हेज़िबाह,
हम बहुत दूर
आ गए हैं.
चलो यहीं
उतर जाएं.



वह एक
सुनसान स्टेशन
पर उतर गये.



मुझे खेद है
हेज़िबाह, पर
अब तुम्हें सब
संभालना होगा.

हे भगवान्,
हम पर दया करो!



आखिरकार उस रात तूफान
थम गया. सूर्योदय होते ही
अंकल वैन्नेर बाहर आये.

मैं नहीं जानता था
कि मिस हेज़िबाह
इतनी भुलक्कड़ हैं!
मेरे सूअरों के लिए
कचरा कहाँ है?



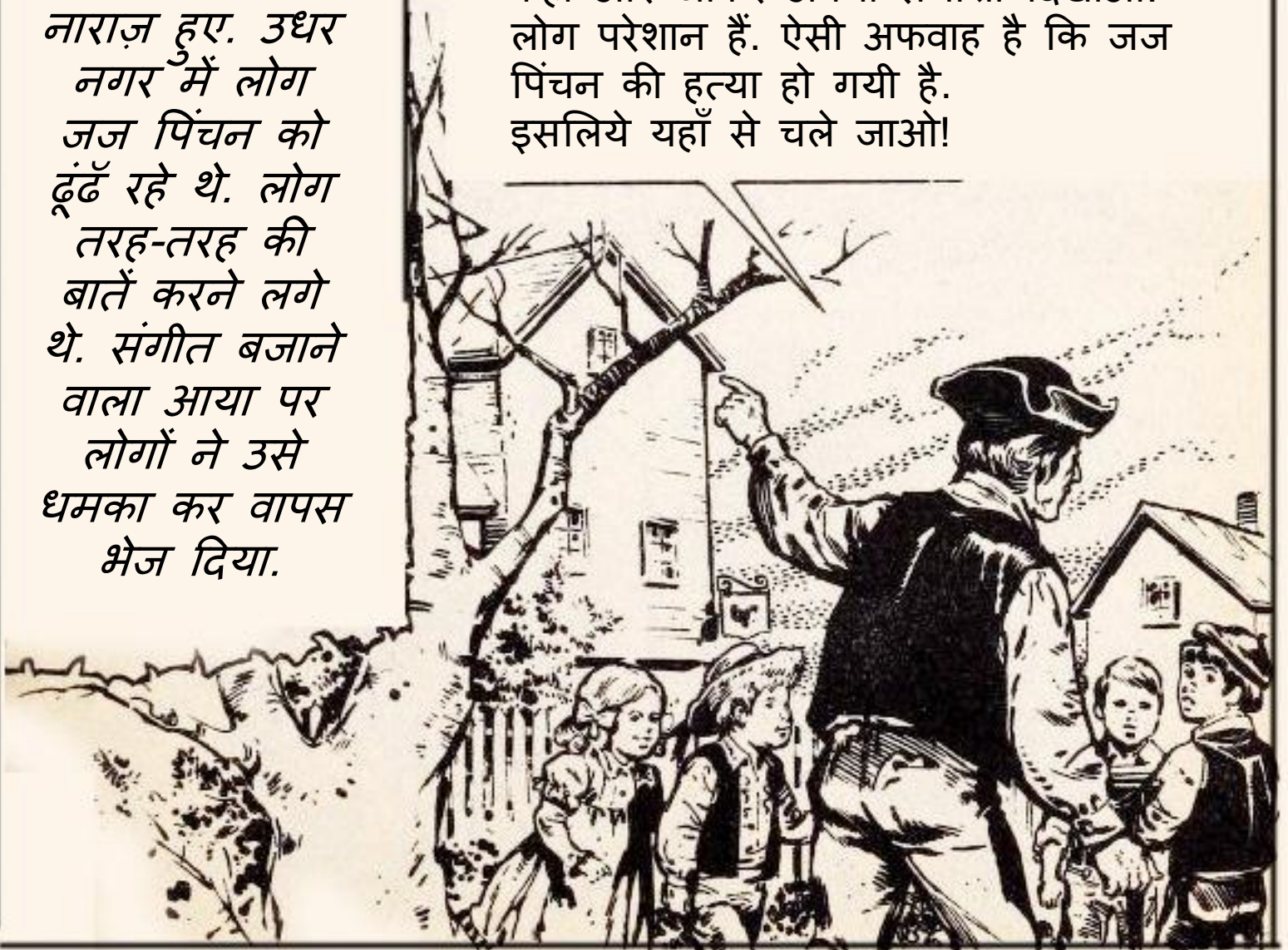
शुभ सुबह! क्या
वहाँ नीचे कोई
नहीं जागा?

कोई दिखाई
नहीं दे रहा.
यह घर कुछ
अजीब सा लग
रहा है.



कई ग्राहक आये
पर दूकान को
बंद पा कर
नाराज़ हुए. उधर
नगर में लोग
जज पिंचन को
ढूँढ़ रहे थे. लोग
तरह-तरह की
बातें करने लगे
थे. संगीत बजाने
वाला आया पर
लोगों ने उसे
धमका कर वापस
भेज दिया.

कहीं ओर जाकर अपना तमाशा दिखाओ!
लोग परेशान हैं. ऐसी अफवाह है कि जज
पिंचन की हत्या हो गयी है.
इसलिये यहाँ से चले जाओ!



कुछ देर
बाद पिंचन
हाउस के
सामने एक
गाड़ी रुकी
और फेबि
गाड़ी से
बाहर आई.

दुकान तो
बंद है!



जिस लड़के ने जिंजरब्रेड खरीदी
थी उसने फेबि को पुकारा.

नहीं, नहीं, फेबी!
अंदर कुछ गड़बड़ है!
अंदर न जाना!



चिंतित-सी वह
घर के पिछले
दरवाजे की ओर
दौड़ी. उसके
खटखटाने पर
दरवाजा खुल
गया.

होल्ग्राव! मेरे
दोनों कज़न
कहाँ हैं?

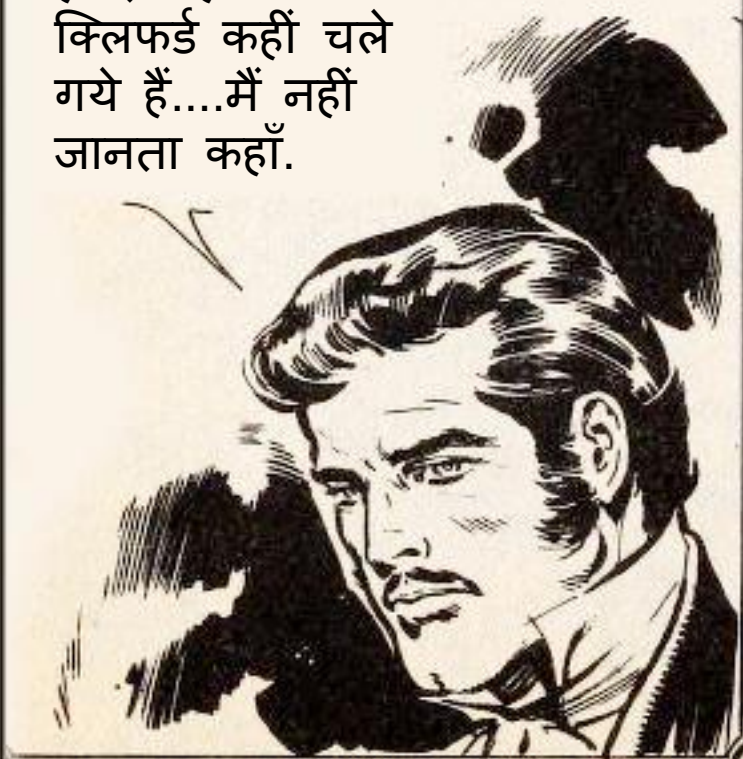


तुम्हारे लौटने
पर मुझे
अधिक
प्रसन्न नहीं
होना चाहिये.
तुम गलत
समय आई
हो.

हेपज़िबाह और
क्लिफर्ड कहीं चले
गये हैं....मैं नहीं
जानता कहाँ.

चले गये!
क्या हुआ था?
मुझे बताओ.

कुछ हुआ तो
है, पर उन
दोनों को नहीं.



जज पिंचन की बैठक में मृत्यु हो गई है. वह रक्ताघात से मरे, जो उनके परिवार में मृत्यु का आम कारण है.

पर तुम अकेले यहाँ क्या कर रहे हो? तुम ने दरवाज़े क्यों नहीं खोले? पुलिस और डॉक्टर कहाँ हैं?



तीस वर्ष पहले क्लिफर्ड के अंकल भी इस भांति मरे थे. लेकिन जज पिंचन ने ऐसी स्थिति बना दी थी कि क्लिफर्ड दोषी पाया गया था. उसे सज़ा हुई थी. पर मेरा विश्वास है कि हत्या जज पिंचन ने करवाई थी.



जज को मृत पाकर अगर वह दोनों घर के दरवाज़े खोल कर लोगों को बुला लेते तो यह साबित किया जा सकता था कि क्लिफर्ड पुराने मामले में दोषी न था.

लेकिन क्लिफर्ड दोषी नहीं है!



यह बात हम जानते हैं. लेकिन वह यहाँ से भाग गया, जिससे संदेह होता है कि वह दोषी है. अच्छा होगा कि इस मृत्यु के बारे में लोगों को पता चले, उससे पहले ही हम उसे वापस ला पायें.



हमें यह बात छिपानी नहीं चाहिए. क्लिफर्ड दोषी नहीं है और ईश्वर इस बात को प्रमाणित करेंगे.

अब, जब कि हम अकेले हैं,
मैं एक बात तुम से कहना
चाहता हूँ. मैं तुम से प्यार
करता हूँ, फेबि.

इस समय हमें ऐसी
बातें नहीं करनी चाहियें.



अगर हम एक
दूसरे से प्यार
करेंगे तो
जीवन खुशियों
से भर जाएगा.
क्या तुम मुझे
प्यार करती
हो?

मेरे मन में झाँक
कर देखो! तुम
जानते हो कि मैं
तुम्हें प्यार करती
हूँ!



उन्हें कुछ शोर
सुनाई
दिया... प्रवेश
द्वार खुलने
का... फिर
पगध्वनि. फेबि
यह देखने के
लिये दौड़ी कि
कौन आया था.

वह आये हैं,
भगवान का शुक्र है.

यह तो हमारी छोटी फेबि है!
होल्ग्राव उसके साथ है!



डॉक्टरों और
पुलिस ने
प्रमाणित कर
दिया कि जज
पिंचन की मृत्यु
प्राकृतिक कारणों
से हुई थी.
जल्दी ही नगर
में सब जान गए
की तीस वर्ष
पहले क्लिफर्ड
को गलती से
सजा हुई थी.

फेबि, हेज़िबाह और
क्लिफर्ड के लिये एक
वकील सूचना लाया.



सूचना मिली है कि
जज पिंचन की
मृत्यु से पहले ही
उसके बेटे की,
यूरोप में यात्रा
करते समय, मृत्यु
हो गयी थी. आप
तीनों पिंचन
परिवार के अंतिम
सदस्य हैं और
पिंचन की सारी
सम्पत्ति आप
तीनों को मिलेगी.

उन्होंने निर्णय लिया कि वह "सात कोनों की छत वाले घर" से जाकर जज पिंचन के गाँव वाले घर में रहेंगे. जिस दिन उन्होंने जाना था उस दिन वह बैठक में इकट्ठे हुए.

यह तस्वीर! इसे देख कर मन में कई विचार उठते हैं!



मैं शपथ लेकर कह सकता हूँ कि जब मैं बच्चा था तब इसने कोई रहस्य मुझे बताया था.

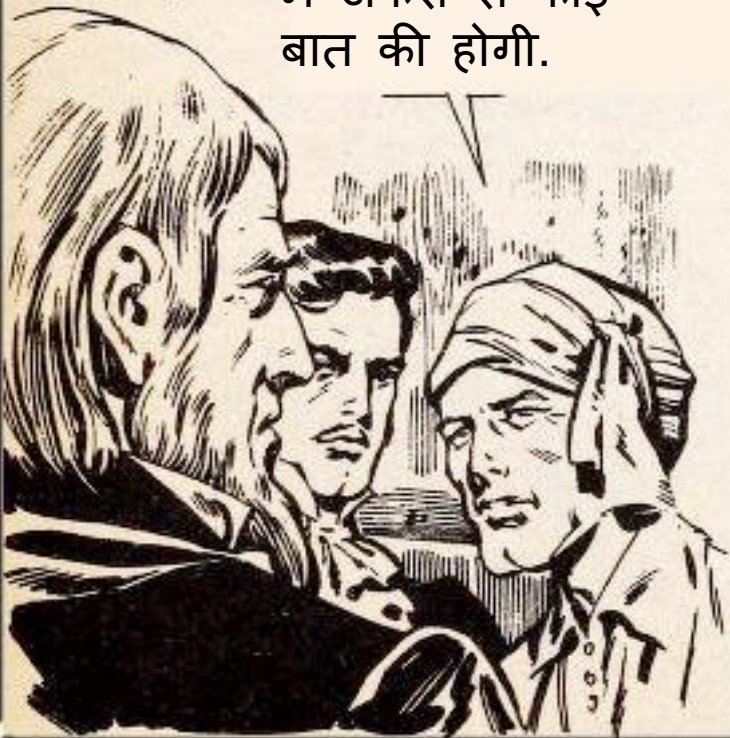
शायद मैं तुम्हें वह रहस्य याद दिला सकता हूँ. तुम्हें यह स्प्रिंग देबाना होगा...



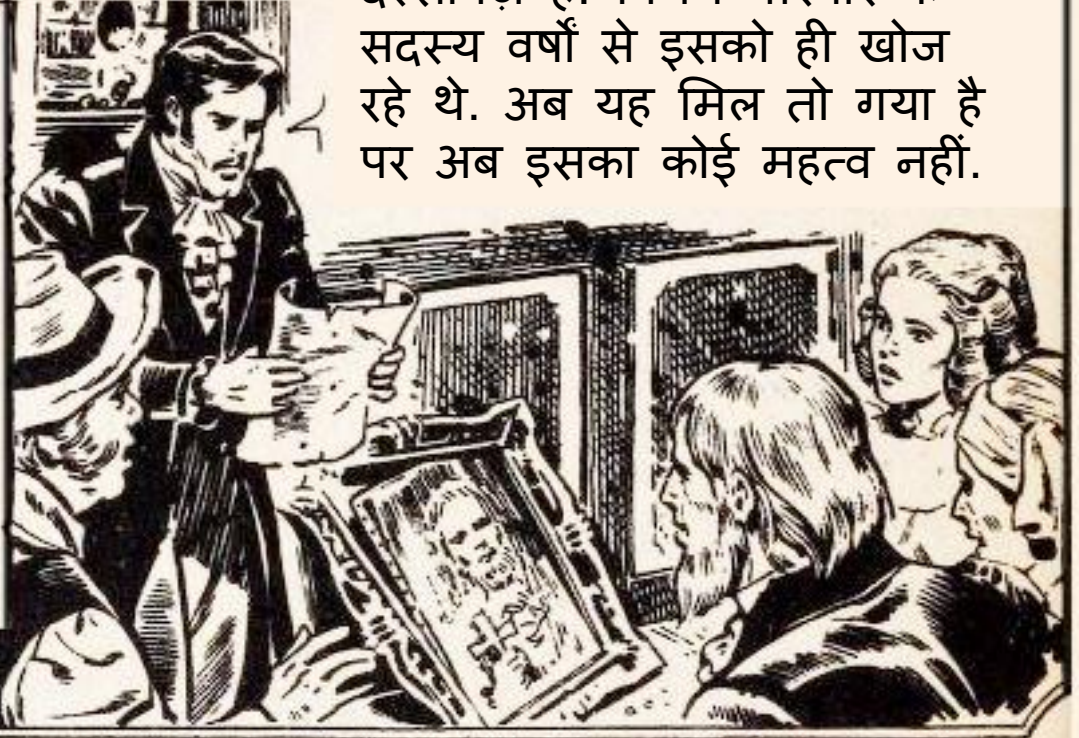
एक गुप्त स्प्रिंग! गर्मियों की एक दुपहर में मैंने इसे ढूँढ निकाला था... पर कुछ और याद नहीं.

और वह हमेशा सोचते रहे कि तुम्हें खोई हुई पिंचन सम्पत्ति का रहस्य मालूम था! मरते समय भी उनके मन में यही बात थी.

तुमने इस के विषय में जेफरी से कोई बात की होगी.



होलग्राव ने स्प्रिंग का बटन दबाया. हालांकि कल-पुरजों को जंग लग चुका था लेकिन उसके बटन दबाने पर तस्वीर दीवार से नीचे गिर गई. तस्वीर के पीछे दीवार में जो सुराख था उसमें उसने हाथ डाला और एक कागज़ का टुकड़ा बाहर निकाला.



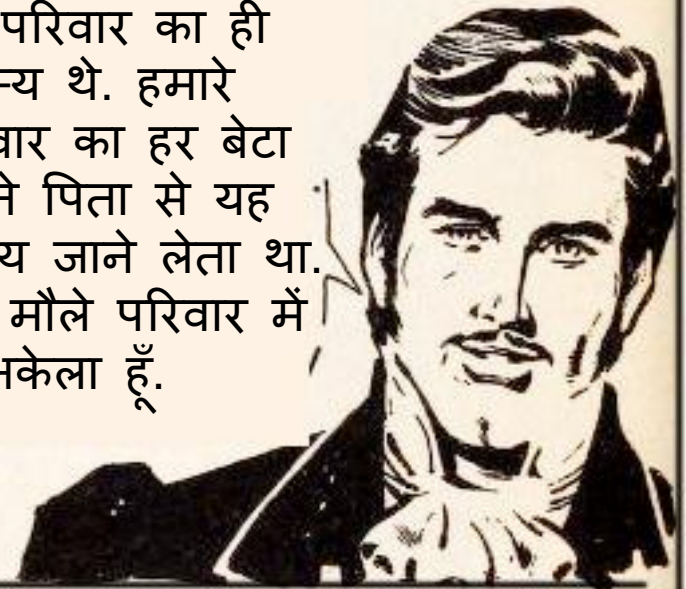
यह इंडियन लोगों का एक पुराना दस्तावेज़ है. पिंचन परिवार के सदस्य वर्षों से इसको ही खोज रहे थे. अब यह मिल तो गया है पर अब इसका कोई महत्व नहीं.

लेकिन यह रहस्य तुम ने कैसे जाना?

एक मौले से विवाह करना तुम्हें कैसा लगता?



मैं इस रहस्य को वर्षों से जानता था. थॉमस मौले, जिन्होंने इस घर को बनाया था, मेरे परिवार का ही सदस्य थे. हमारे परिवार का हर बेटा अपने पिता से यह रहस्य जाने लेता था. अब मौले परिवार में मैं अकेला हूँ.



फिर फेबि ने अंकल वैन्नर का हाथ थाम लिया.

हमारे नये बाग़ में एक कुटिया है. हम उसे आपके लिए ठीक करा रहे हैं.

मैं आग्रह करता हूँ कि आप मेरे निकट रहें!

मुझे स्वीकार है!



एक घोड़ा-गाड़ी
घर के सामने
आकर रुकी. सब
उसमें बैठ गये.

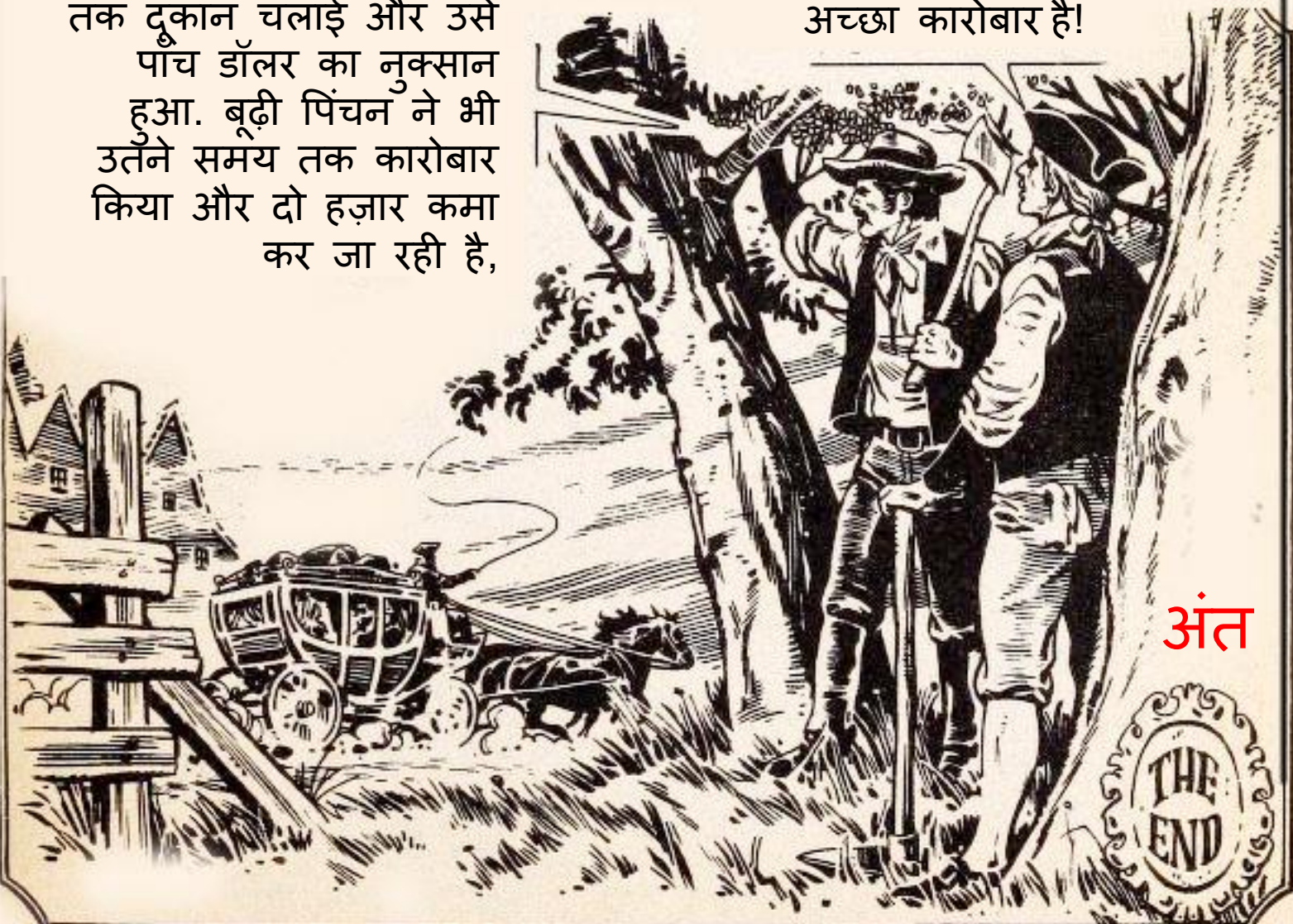
यह जिंजरब्रेड के
लिये है, नेड.

हम शीघ्र ही
मिलेंगे, अंकल
वैन्नर.



मेरी पत्नी ने तीन महीने
तक दूकान चलाई और उसे
पाँच डॉलर का नुकसान
हुआ. बूढ़ी पिंचन ने भी
उतने समय तक कारोबार
किया और दो हज़ार कमा
कर जा रही है,

अच्छा कारोबार है!



अंत



